

ஸ்ரீ
கடவுள் துணை.

மு க வு ரை.

அலங்காரசாஸ்திரமானது பாஷையின் அழகை விளக்குவதாதலால், அதிப்பயில்வது, சாதாரியாய் ப்பேசுவும் எழுசுவும் உபயோகமாகவேயன்றி, நாகரிகநடைக்கும் அல்லா நடைக்கும் நியாயம்வகுத்துக்காட்டவும், வாக்கியங்களிலுள்ள குற்றநாற்ங்காப்பகுத்து நுட்பமாயுள்ள கருத்தை யுணரவும், அங்ஙனமே சிந்தநதூலியற்றவும் உதவகின்றது. ஆனதுபற்றியே, இது, இன்றியமையாத இலக்கணமாகளுள் ஒன்றாகக் கொள்ளப்பட்டது. அன்றியும், எழுத்திலக்கணம் முதலானவை அந்தந்தப்பாஷைக்கேயுரியனவாயிருப்பதுபோலன்றி. இவ்வாறாக விலக்கணம் பெரும்பாலும் பலபாஷைகளுக்கும் பொதுவாயிருக்கல்பற்றி, பலரும் இதற்கு அசிகாரிகளாகின்றனர்.

இந்தச்சாஸ்திரம் அகதிபிரபாஷைத்திலுள்ள காணப்படுதலால், அகப்பழமையானதென்றே கொள்ளவேண்டும். இவ்விலக்கணம் உடமொழியில், தர்க்கம் வியாகரணம் உடர்த்தம் முதலிய சாஸ்திரங்கள் போலவே. பலதூல்களாற் பலே.று நடைபாடு விரிச்செய்து கிடல்போலப் பரப்புடைத்தாயிருக்கின்றது. அந்நால் ஊராவன. — வாமநகுத்தம். வாமநகுத்தம் காவ்யயாத்ரஸம், ஸரன் ஈசண்டாபரணம் கருங்காரதிலகம். காவ்யப்ரகாசம், அலங்காரஸர்வஸ்வம் ஸாஸ்திரகவி, ஸமஞ்சரி, தீவ்யாலோகம். ஸாவ்ரித்ய சிந்தாமணி, ஸாவ்ரித்யூதாமணி. ஸாவ்ரித்யாதர்ப்பணம், சமத்தாரசுத்திரிகை, ப்ரதாபருத்ரயஸோபாஷைணம். ஸாவ்ரித்யாநாகரகம். சுத்தாலோகம், குவலயாநந்தம், சிதராமராமகை. அலங்காரகௌஸ்தியம். ரஸகங்காதரம். எகாவளி, காமயதர்ப்பணம் முதலானவையும். அவற்றின் உரைகளும்.

இவற்றில், பிராசாரம் மலீகம் என்று இரண்டுவகை உண்டு. வாமநகாரிகை முதலானவை பிராசாரம் [பழையபுதியன்]. காவ்யப்ரகாசம் முதலானவை நவீகம் [புதியபுதியன்]. இவ்விரண்டிசிறத்திலும் கொள்கைகளில் பித்த வேறுபாடுகள் உண்டு. அன்றியும் அந்தந்ததூல்களிலும் ஒன்றுக்கொன்று வேற்றுமை காணப்படுகின்றது.

* இவற்றின் காவ்யாதர்ச மென்பது ஆசார்யமண்ட மென்று சிறப்பித்துக் கூறப்படும். தண்டியென்னும் ஆசிரியரால் இலக்கணம் உதாரணம் பொருத்தல் முதலிய விசேஷங்களோடு சுவோகரூபமாக வெகுநூலத்துக்குமுன் செய்யப்பட்டது. அந்நூலுக்கு. பழையனாகவும் புதியனவாகவும் சிலசில உரைகளும் உண்டு.

தண்டியலங்கார மென்ற இத்தமிழ்தூல், எழுத்து சொல் பொருள் யாப்பு அணியென்னும் தந்திலக்கணமைந்தனுள் அணியிலக்கணத்தைத் தனியே உணர்த்துவது. * பொதுவியல். பொருளணியியல், சொல்லணியியல் என்றழைத்து இயலாகப்பகுக்கப்பட்ட கடவு-குத்திரங்களை யுடையது; மேற்குறித்த காவ்யாதர்ச மென்னும் உதூலின் மொழிபெயர்ப்பாகவுள்ளது; ஆனதுபற்றியே, தண்டியலங்கார மென்னும் பெயரைக் கொண்டது; அணியியலென்றும், அணியணிகாரமென்றும், அணியிலக்கணமென்றும் மறு

* இப்பொதுவியலைப் பொதுவணியியலென்றும், குணவணியியலென்றும், செய்யுளெனியியலென்றும், செய்யுளணியியலென்றும் வழங்குவர்.

பெயருடையது; சிலப்பதிகாரவுரையாசிரியராகிய அடியார்க்கு நல்லாராலும் எடுத்து ஆளப்பட்டது.

இந்நூலொன்றுதவிர, அணியிலக்கணமாத்திரத்தை விரித்து உணர்த்தும் பழைய தமிழ்நூல் வேறு எதுவும் இருந்ததாகத் தெரியவில்லை; இதற்கு முந்தின நூலாகிய தொல்காப்பியமும், பிந்தின நூலாகிய இலக்கணவின் கமும், இடைப்பட்டதான வீரசோழியமும் ஐவகையிலக்கணத்தையும் ஒருங்குகூறுவன.

இந்நூலில் மூன்றாவது சொல்லணியியலில் முதலேழுருத்திரமளவும் சொல்லணியியலென்றும், எட்டாவது ரூத்திரம் முதல் இறுதியளவும் நான்காவது ஒழிபிய லென்றும் சிலபிரதிகளிற் காணப்பட்டனும், அங்ஙனங்கொள்ளாது மூன்றாயியலெனக் கொள்ளுதலே தக்கது; இந்நூலுரையிற் சொல்லணியியலின் தொடக்கத்தில் ‘அஃதேல், குற்றமும் குணமும் முதலாயினவும் ஈண்டேயன்றே கூறியது: இதனைச் சொல்லணியியலென்றது என்னை? எனின்,—அவையும் கூறினாரேனும், அவைசிறுபான்மையவாகலானும், இத்துணைச்சிறப்புடையன அன்மையானும், சொல்லாறும் அணிகளது தலைமையும் பன்மையும் நோக்கி அப்பெயர்த்தாயிற்று என்பது: என்னை? “ஒருபெயர்ப் பொதுச்சொ லுளபொருளொழியத், தெரிபுவேறு கிளத்தல் தலைமையும் பன்மையும், உயர்திணை மருங்கினு மஃறிணை மருங்கினும்” என்பவாகலின்’ என வருவது காண்க; இதன் முதலூலாகிய காவ்யாதர்சத்திலும் காவ்யமார்க்கவிபாகம், அர்த்தாலங்காரவிபாகம், சப்தாலங்காரதோஷவிபாகம் என மூன்றுபரிச்சேதங்களே இருத்தலும் உணர்த்தக்கது.

இந்நூலுக்கும் இதன்முதலூலுக்கும் ஒரோவழிச் சிறிதுவேறுபாடு காணப்படுவது, வழிநூலிலக்கணப்போக்கைத் தழுவிய அமைந்த தென்க.

சிலப்பதிகாரவுரையில் அடியார்க்கு நல்லார் இரண்டோரிடத்து இந்நூலின் ரூத்திரங்களை மேற்கோளாகக் கொள்ளும்படித்து “உரையும் பாடையும் விரவியும் வருமே” என்பது அணியியலாகலின்’ என்றும், “உதார மென்பதோதிய செய்யுளிற்த் குறிப்பி னொருபொருள் நெறிப்படத் தோன்றல்” என்பது அணியியலாகலின்’ என்றும் கூறியிருத்தலால், இந்நூலுக்கு அணியியலென்று ஒருபெயர் உண்டென்று தெரிகின்றது. இந்நூலுரைத்தொடக்கத்தில் ‘இவ்வதிகாரம் என்னபெயர்த்தோ வெனின்,—அணியினது இலக்கண முணர்த்தினமையின், அணியதிகார மென்னும் பெயர்த்து’ என்றது கொண்டு, இந்நூற்பெயர் அணியதிகாரமென்ப தென உணரலாம். இந்நூலின் ஏட்டுப்பிரதிகள் சிலவற்றில், இந்நூற்பெயர் அணியிலக்கணமென்று வரையப்பட்டுள்ளது. யாப்பருங்கலவிருத்தியில் ‘உருவகமாதிரி விரவிய லீறாவரும் அலங்கார மென்பது - உருவகமும் ... விரவியலும் என்று ஒதப்பட்ட அலங்காரங்களும் என்றவாறு அவை அணியியலுட் கண்டுகொள்க’ என்றவிடத்து. ‘அணியியல்’ என்றது-இந்நூலைக் கருதியதோ, அன்றி வேறொருநூலை நோக்கியதோ, அல்லது பொதுப்பட அணியிலக்கணத்தைக் குறித்ததோ என்பது ஐயத்துக்கு இடமாயிருக்கின்றது.

இத்தமிழ்நூல்செய்த ஆசிரியரது பெயரும் இடமும் காலமும் மதமும் வரலாறும் முதலிய ஒன்றும் துணிவாகத் தெரியவில்லை. வடநூலாசிரியர் போலவே இத்தமிழ்நூலாசிரியரும் தண்டியென்னும் பெயருடையா ரென்பது ஒருசாரார்கொள்கை. ஆவர், தமதுகொள்கைக்கு ஆதாரமாக “வடதிசையிருந்து தென்மலைக் கேகி, மதிதவழ் குடிரிப் பொதிய மால்வரை, யிருத்தவன் னன்பா வருந்தமி முணர்ந்த, பன்னிரு புலவரின் முன்னவர் பகர்ந்த. தொல்காப் பியநெறி பல்காப் பியத்தும், அணிபெறு டிலக்கண

மரிதினிற் மெரிந்து, வடநூல் வழிமுறை மாபினின் வழா அது, ஈரிரண் டெ ல்லையி னிகவா மும்மைப், பாகத் விலக்கணம் பண்புறத் தழீஇச், திருந்திய மணிமுடிச் செம்பிய னையயத்து, அரும்பொருள் யாப்பி னமைவுற வருத் தன்ன, ஆடக மன்றத்து நாடக நவீற்றும், வடநூ லுணர்ந்த தமிழ்நூற் புல வன், பூவிரி தண்பொழிற் காவிரிநாட்டு, வம்பலிழ் தெரிய லம்பிகாபதிமேவ ருந் தவத்தினிற் பயந்த, தாவருஞ் சீர்த்தித் தண்டியென் பவனே” என்ற ஒருசிறப்புப்பாயிரச்செய்யுளை எடுத்துக்காட்டுவர். அதனால், இந்நூல்செய்த வர் தண்டியென்னும்பெயருடையா டென்றும், அம்பிகாபதியென்பவரது குமார ரென்றும், சோழநாட்டை ரென்றும், வடமொழிதென்மொழியென் னுமிருமொழியிலுந்தேர்ந்தவ ரென்றும், இந்நூல் சோழராசனது அடையல் அரங்கேற்றப்பட்டதென்றும் வெளியாம். யாம்கண்ட எட்டுப்பிரதிகள் பல வற்றிலும், இப்பொழுதைக்கு ஐம்பத்திரண்டுவருஷத்திற்குமுன்பு தில்லை யம்பூர்ச் சந்திரசேகரகவிராசபண்டிதரார் பரிசோதித்தப்பதிப்பிக்கப்பட்ட அச்சுப்பிரதியிலும் இச்செய்யுள் காணப்படவில்லை. திருக்குருகூர்ச்சப்பிர மணியதீட்சிதர் தாம்செய்த பிரயோகவிவேக மென்னும் அரிய சூலக்கண நூலில் வடநூலாசிரியரை ஒரிடத்தில் ஆசாரியதண்டிக னென்றும், மற்றொ ரிடத்தில் தண்டியாசிரியரென்றும் கூறினாற்போலவே, தமிழ்நூலாசிரியரைத் தண்டியாசிரியரென்று ஒரிடத்திலன்றிப் பலவிடத்திலும் கூறியிருப்பது கொண்டு இவர்பெயர் தண்டி யென்று கூறலாம்; ஆனால், அப்பெயர் இயற் பெயராய் அமைந்ததோ. அன்றித் தண்டிசெய்த வடநூலைச் சிறக்க மொழி பெயர்த்ததனால் அமைந்த புழம்பெயரோ என்பது ஆராயத்தக்கது. மேற் காட்டிய பாயிரத்தில் அம்பிகாபதியெனப்பட்டவர் கம்பரதாமகளு ரென்று கொண்டு, இந்நூலாசிரியரைக் கம்பரது பெயர்திர ரென்று சிலர் ஊகிக் கிருார்கள்; அங்ஙனமாயின், கம்பரதகாலம் “எண்ணிய சகாதத மெண்ணாற் றேழின்மேல்” என்ற செய்யுளால் ௧0௨௪ - வருஷங்களுக்கு முன்பென்று தெரிதலால், இந்நூலுடையார்களால் இப்பொழுதைக்கு ஆயிரம் - வருஷங் களுக்குமுன் பாகலாம். இந்நூலின் உதாரணச்செய்யுள்களுட் சிலவற்றில் அநபாயசோழமகாராஜனது பெயரும் புகழும் காணப்படுவதொகொண்டு, இந் நூல் அநபாயசோழராசன்காலத்த தென்னலாம்.

ஒருதண்டியே வடமொழி தென்மொழி யிரண்டிலும் வல்லராய் உபய கலியெனப் பெயர்வழங்கப்பெற்று இருந்தன ரென்றும், அவரே வடமொழி யிற் கால்யாதர்சம், தமிழில் இத்தண்டியலங்காரம் என்னும் இரண்டுநூலை யும் இயற்றிய ஆசிரிய ரென்றும் கூறவர் வேறொருசாரார்; அதற்குத் தக்க ஆதாரம் காணமையாலும், அப்படிப்பட்ட வதந்தி உலகத்திற் பிரசித்தமாக இல்லாமையாலும், அதுவும் துணியக்கூடியதன்று.

இங்ஙனம் இந்நூல்செய்தவர் பெயரைப்பற்றிய ஆராய்ச்சி எவ்வாறுமுடி யினும், இந்நூல்மிகச்சிறந்ததென்பதும், இதனைச்செய்தவர் வடமொழிதென் மொழியிரண்டிலும் மிகவுல்ல ரென்பதும், அவ்வண்மையோடு தமிழில் நல்ல கவித்திறமுடையவரென்பதும் மறுக்கப்படாத விஷயங்களாம். ஒருபாலைஷ யினின்று மற்றொருபாலைஷக்கு ஒன்றை மொழிபெயர்த்தக் கொண்டுபோ கும்போது, முதனூலிலுள்ள செறிவும் பொலிவும் அழகுப் நயமும் மொழி பெயர்ப்பாகிய வழிநூலிற் குறைவுபடுதல், உலகத்திற் பெரும்பான்மை; இந் நூலின்மொழிபெயர்ப்பு அக்குறைபாட்டுக்குச்சிறி தும்இடமில்லாதபடி அமை தது வேறொரு தனிநூல்போலவே விளங்குதல், இம்மொழிபெயர்ப்பாசிரிய ரது வியக்கத்தக்க திறத்தை நன்குவிளக்கும்: இத்தன்மை, இருமொழியும் வல்லநராய் இந்நூலை முதனூலோடு ஒப்பிட்டுநோக்குவார்க்குத் தானே விளங்கு மென்க. வடமொழிக் கால்யாதர்சநூலின் பெருமையும், ஆசாரியதண்டியென்று பலராலும் கொண்டாடப்படுகின்ற அந்நூலாசிரிய

ரது சிறப்பும் லோகப்பிரசித்தமானவை; அம்முதலானவின் மாட்சிக்குத் தக்கவாதே இவ்வழிநூல் அமைந்திருத்தலால், இவ்வழிநூலாசிரியரும் முதலானாசிரியர்போலவே மிகவும் நன்குமதிக்கத்தக்க உருவப் பதற்குச் சிறிதுந்தடையிலலை.

பிரயோகவிலேகநூலார் 'தண்டியாசிரியரும் சிந்தாமணியாரும் வடமொழியிற் பிரத்தவண்ணமேயுத்தமும் அயுத்தமும்', 'ராசமாபுர', 'ரவிலுதிலகன்' என முறையே கூறுதல் காண்க' என்றும், 'நாலடியாரும் தண்டியாசிரியரும் சிந்தாமணியாரும் வடமொழியிற் பிரத்தவண்ணம் முறையே 'யோசனையோர்கேட்பர்', 'யுத்தமுயுத்தம்', 'ரவிலுதிலகன்' எனத் தற்சமமாகக்கூறினாற்போல, யாமும், உருவபேதமென்றாலே ரூபபேதமென்றும்' என்றும் இந்நூலாசிரியரைச் சிந்தாமணி நூலாசிரியரோடும் நான்கு நூலாசிரியரோடும் ஒப்பிற்றுத்தி யேற்றுகோளாகக் காட்டியிருத்தலும், இந்நூலாசிரியர்பெருமையை நன்குவிளக்கும்.

முதலானோடு பொருந்தாத மாறுதல் இந்நூலில் இரண்டோரிடத்தக்காணப்படுகின்றது; அதி, காலச்சிரமததில்நேர்க்கு முடியாபிருக்கலாம். இது நிகழ்க.

இந்நூலுக்கு ஏற்ற உரையை எழுதி நாட்டிய மகிபகாரி இன்னொருவரும், அவரது இடம் காலம் முதலிய விவரமும் தெரியவில்லை. இந்நூலின் பழையஅச்சுப்பிரதியில் 'சுப்பிரமணியதேசிகராரெய்யப்பட்ட உரை' என்று மாத்திரம் எழுதியிருக்கின்றது; அதன் திறம்யாதும் புலப்பட்டிலது. இவ்வரை, சூத்திரப்பொருளை நன்குவிளக்குவதோடு அச்சுத்திரங்களிற் காணப்படும் பலவகை அணிவிகற்பங்களின் இலக்கணத்தையும் சுருக்கமாக எடுத்துக்காட்டி உதாரணச்செய்யுள்களின் பொருளையும் பெரும்பாலும் விளக்கிச் சிற்சிலவிடத்து ஆசேபசமாதானங்களைக்கூறுதலுடன் மட்டாராகருத்தையுத்தமுலியுள்ளதனால், சிக்கிறப்புடையது. அண்டின் இலக்கணத்திற்கும் அதற்கு இலக்கியமாகச்சாட்டிய உதாரணச்செய்யுளுக்குப் பள்ள பொருத்தத்தை நன்குவிளங்க முற்றும் எடுத்தக்காட்டாமை இவ்வரைக்கு ஒருகுறை யென்பார் சிலர்; அப்பொருத்தம் உணர்வுடைமையார் எளிதில் அறியக்கூடிய தென்னும் நேரக்கத்தால் அதனை இவ்வரைகாரர் பெருப்பாலும் எழுதாது விட்டனர்போலும்.

ஆர்த்திலக்கணங்களும் ஒருங்குவிளங்கக் குட்டிக்கொல்காப்பிய மென்னுஞ் சிறப்பப் பெறுமாறு இற்றைக்கு இருநூறுபகுதிநின்ற முன் இலக்கணவிளக்கமென்னும் நூல் உரையுடன்செய்த திருவாயுநர் வைத்தியநாததேசிகர், எழுத்திலக்கணத்திற்கும் சொல்லிலக்கணத்திற்கும் தொல்காப்பியம் நன்னால் என்பவற்றிலும் அவற்றின் உரைவிடும் உள்ள விஷயங்களையும், பொருளிலக்கணத்திற்குத் தொல்காப்பியம் அப்பொருள்விளக்கம் என்பவற்றிலும் அவற்றின் உரையிலும் உள்ள விஷயங்களையும், யாப்பிலக்கணத்திற்கு யாப்பருங்கலம் யாப்பருங்கலக்காரியை என்பவற்றிலும் அவற்றின் உரையிலும் உள்ள விஷயங்களையும் பெரும்பாலும் அடக்கப்படியே எடுத்துக் கொண்டாற்போல, அணியிலக்கணத்திற்கு இத்தண்டியலங்காரத்தையும் இத்தண்டியலுள்ள விஷயங்களில் உதாரணச்செய்யுளின் பொருளொன்றெழிய மற்றதனைத்தையும் உள்ளபடியே முழுதும் ஒற்றியெடுத்தக்கொண்டிருந்தனாலும், இத்தண்டியலங்காரவகையின் காலம் இருநூறுவருஷங்களுக்கு முந்தியது என்பதுமாத்திரம் தனியக்கூடியது இன்னகாலமென்று காட்டுவதற்கு ஆதாரம் கிடைக்கவில்லை.

இத்தண்டியலங்காரம்போலவே, வீரோழியமென்னும் நூலின் அலங்காரப்படலமும், காவ்யாதர்சத்தின் தனிமொழிபெயர்ப்பாம். அதிற் சில

விடங்களில் 'தண்டி' என்றும் 'தண்டிகள்' என்றும் கூறப்பட்டவர் வடமொழித்தண்டியாசிரியரே. அவ்வீரசோழியத்தின் உரையில் 'தண்டியார்' என்று குறிக்கப்பட்டவரும் வடமொழித்தண்டியே. அணியிலக்கணத்தைத் தனியேவிரித்து உணர்த்தும் பிறறைநூலாகிய மாறனலங்காரத்துச் சிறப்புப்பாயிரத்தில் "தமிழ்தெரி புலமைச் சான்றோர் மதிக்கு, முதுமொழித் தண்டி முதலா வனியொடும்" என்றவிடத்து 'தண்டி' என்றது தமிழ்த் தண்டியை யென்க. பெரும்பாலும் வடநூற்கருத்தையே தழுவிவையாய் இத்தண்டியலங்காரவுரையிற் காணப்படும் உதாரணச்செய்யுள்கள் பல, வீரசோழியத்து அலங்காரப்படலத்தின் உரையிலும் உள்ளன. வடநூற்கருத்தையே தழுவி இயற்றப்பட்ட வேறுசெய்யுள்களும் வீரசோழியவுரையிற் சிறுபான்மை உண்டு.

இத்தண்டியலங்காரவுரையிற் காணப்படும் உதாரணச்செய்யுள்களில், தொல்காப்பியத்து நச்சினுர்க்கினியருரையிலும் காணப்படுகின்றன. தண்டியலங்காரவுரையிற் புகழுவமையணிக்கு எடுத்துக்காட்டப்பட்ட "இறையோன்சடைமுடியின்" என்ற செய்யுள், சிலப்பதிகாரத்து அடியார்க்கு அல்லாருரையிலும் காணப்படுகின்றது.

அணிகளைச் சுருக்கிச் சிலவற்றில் அடக்குதல் பிராசீனர்கொள்கை. நவீனரோ அணிகளைப் பலவாற்றான்விசர்த்திப்பதெருக்கிவிரிப்பர். பழைய தமிழிலக்கணநூலாகிய தொல்காப்பியத்தில் உவமவணியொன்றேகொண்டு அதில் மற்றையபல அணிகள் அடக்கப்பட்டன; உவமவணியின்விசர்ப்பங்கள் பலவும், "வேறுபடவந்த வுமமத்தோற்றம்" என அமைக்கப்பட்டன; அத்தன்மையை அந்நூலின் உவமவியலிலும் அதன்உரையிலும் காணலாம்; அவர் அணியியலென்றது 'உவமவியல்' என்றதற்கருத்தத்தக்கது. இந்நூலில், காட்டிய அணிகள் - 75. மாறனலங்காரத்தில் சுச - காட்டப்பட்டுள்ளன. சுந்தராலோக மென்னும் வடநூல். ௧00 - அணி வகுத்துக்காட்டும். அதன் விவரணமாக அமைந்த குவலயாநந்தத்திலோ நூற்றுக்குமேற்பட்ட அணிகள் காணப்படும். இப்பொழுதைக்கு எண்பதாய்ருஷத்துக்குமுன் திருத்தணிகை விசாகப்பெருமானாயர் தமது இலக்கணச்சுருக்கவினுவிடையிலும் பாலபோதஇலக்கணத்திலும் எழுதிய அணியிலக்கணம், வடமொழிச்சந்திராலோகத்தின் மொழிபெயர்ப்பாய் நூறு அணிகளை உணர்த்துவது என்க.

இத்தண்டியலங்காரத்தையும், இதன் உரையையும் இயன்றவளவு சுத்தப் பிரதியாகப் பதிப்பித்த வெளியிடக் கருதியாம் தண்டியலங்கார எட்டுப்பிரதிகள் சிலவற்றை வைத்துக்கொண்டு ஒருமுறைக்கு இருமுறை ஒப்புநோக்கியதில், முந்தின அச்சப்பிரதியிற் காணப்படாத சில திருத்தங்களும் சிற்சில செய்யுள்களின் உரையும், சில உரைநயங்களும் கிடைத்தன.

அன்றியும். அப்பிரதிகளுள் நான்குவகை இருந்தன. (௧) சூத்திரங்களும் உதாரணச்செய்யுள்களும், உரையில் முதலா ந்கொள்கையைத் தழுவிய சில வாக்கியங்களும் ஆகிய இவற்றைமாத்திரம் உடையது. (௨) மேற்காட்டியவற்றோடு சூத்திரங்கட்கு உரையும், சூத்திரங்களிற் பெயர்மாத்திரமே காட்டிய அணிகளினுட்பகுப்புக்கு இலக்கணவிவரமும் என்பவற்றை உடையது. (௩) மேற்குறித்தவற்றோடு உதாரணச்செய்யுள்களில் அருமையான சிலவற்றிற்குப் பொழிப்புரையும் உரைநயங்கள்களிலும் என இவற்றை உடையது. (௪) மேல்எழுதியவற்றோடு உதாரணச்செய்யுள்களில் மற்றஞ்சிலவற்றிற்குப் பொழிப்புரையும், சிலவற்றிற்குக் குறிப்புரையும், சிலவற்றிற்குக் கருத்துரையும் சில அருஞ்சொற்களுக்குப் பதவுரையும் உடையது.

இந்நூலின் உதாரணச்செய்யுள்களிற் பல. வடநூலின் மொழிபெயர்ப்பாய் அமைந்தவை. சில, அவற்றோடு ஒத்த கருத்துடையவை. சில, ஒவ்வாக்கருத்துடையவேனும் தகுதிபற்றிப் பிறநூல்களினின்று எடுத்து ஆளப்பட்டவை.

மேற்காட்டிய தன்மைகளைக்கொண்டு, அடியில்வருமாறு ஊக்கலாம்:— இந்நூலாசிரியர், முதலில், வடநூலிலுள்ள முக்கியமான இலக்கணங்களைச் சூத்திரரூபமாக இயற்றி அவ்விலக்கணத்திற்கு ஏற்ற இலக்கியங்களை வடநூலிலுள்ளபடி தாம் நூதனமாக மொழிபெயர்த்தாயினும், அதற்குச் சந்தேகக்குறையச் சமமான ஆன்றோர்செய்யுள்களைத் தேடியெடுத்துச் சேர்த்தாயினும் அமைத்து, வடநூலிலுள்ள மற்றஞ்சிலவிஷயங்களை உரைநடையிற் காட்டி இந்நூலை யெழுதினர். அதன்பின்பு சூத்திரங்கட்கு உரையும் சூத்திரங்களிற் பெயர்மாத்திரமே காட்டிய அணிகளின் உட்பகுப்புக்கு இலக்கணமும் பிறரால் எழுதிச் சேர்க்கப்பட்டன. பிறகு ஒருவரால் உதாரணச் செய்யுள்களில் அரியனவற்றிற்கு உரையும், சில உரைநயங்களும் கூட்டப்பட்டன. பிற்காலத்தில் ஒருவர் மற்றுஞ் சில செய்யுள்கட்குப் பொழிப்புரை குறிப்புரை கருத்துரை அரும்பதவுரை முதலியன எழுதி அவ்வுரையைய விரித்திட்டனர். (இவ்விரிவுரையே இப்பதிப்பில் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.)

பிரயோகவிவேகநூலார், இலக்கணநூல்செய்கின்ற தாமே உதாரணமும் உடன் எடுத்துக்காட்டியதற்கு மேற்கோளாக, 'தண்டியாசிரியர் மூலோதாரணமுங் காட்டினுற்போல, யாரும் உரையெழுதியதல்லது மூலோதாரணமுங் காட்டினும்' என்று எழுதியிருத்தல்கொண்டு, தண்டியலங்கார நூலாசிரியர் தாமே உதாரணச் செய்யுளுஞ் சேர்த்து அமைத்தன என்று அறியலாம்.

இலக்கணவிளக்கத்து அணியியல் இந்நூல்முழுமுதையும் அடியொற்றிய தாதலால், அதன்பிரதியும் இந்நூற்பரிசோதனைக்கு உதவுவதாயிற்று.

இவ்வுரையிற் பொருளெழுதப்படாத உதாரணச் செய்யுள்கட்கெல்லாம் பொருளும், கருத்தும், கூறிய இலக்கணத்திற்கும் அதற்கு இலக்கியமாகிய உதாரணச் செய்யுளுக்கும் உள்ளபொருத்தமும், அருஞ்சொற்குக்குப்பொருளும், மற்றஞ் சிற்சிலவிஷயங்களும் தெளிவாகவிளங்குமாறு குறிப்புஎழுதி இவ்வுரையில் உரிய இடங்களிற் சேர்த்துப் பதிப்பித்திருக்கின்றோம்.

இந்நூலுக்கும் வடநூலுக்கும் வழிநூலாக இற்றைக்கு முப்பத்தைத்த வருஷத்துக்குமுன் ஸ்ரீ. உ. வே. தி. ஈ. ஸ்ரீநிவாசராகாச்சாரியர் இயற்றிய தண்டியலங்காரசாரமும், தொல்காப்பியம் வீரசோழியம் மாறனலங்காரம் என்பனவும், அவற்றின் உரைகளும், வடமொழியலங்கார நூல்கள் பலவும், மற்றஞ்சிலவும், இக்குறிப்புஎழுததற்கு முக்கியமான துணையாய் நின்றன.

சென்னைப் பிரைடென்ஸி காலெஜ் தமிழ்ப்பண்டிதர் மகாமகோபத் தியாயஸ்ரீமத். உ. வே. சாரிநாதையர்கள் அளித்த எட்டுப்பிரதியொன்றும், சென்னை இராசாங்கக் கையெழுத்துப் புத்தகசாலையிலுள்ள பிரதிகள் நான்கும், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்து எட்டுப்பிரதிகள் மூன்றும் இந்நூலைப்பரிசோதித்தற்கு இன்றியமையாததுணையாய் நின்றதனால், அப்பிரதிகளையுடையார்க்கு மனப்பூர்வமாக வந்தனஞ்செலுத்தக் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

புதிதாக எழுதப்பட்ட குறிப்புரையினும் பழமையாகவுள்ள உரைக்கு வேறுபாடு விளங்குமாறு, இப்பதிப்பில், பழையவுரைவாக்கியங்களுள்ள அறைகளின் முதலெழுத்துத் தடித்தெழுத்தில் அமைக்கப்பட்டது; அதனால், புதித்குறிப்புரை இன்னதென்றும், பழையவுரை இன்னதென்றும் எளிதில் அறிந்தகொள்ளலாம்.

எதிர்பாராதநேர்த்த பற்பல யேலைத்தொல்லைகளால், இப்பதிப்பை முதலில் உத்தேசித்த காலத்தில் வெளிப்படுத்தல் இயலாதாயிற்று; அத்தாமதத்தைப் பாராட்டாது பொறுக்குமாறு நல்லோரை வேண்டுகின்றனம்.

தண்டியலங்காரம்.

பொதுவியல்.

பொருளடக்கம்.

வ வ ய ர்.	தந்தி ரம்.	பக்கம்.
காப்பு.	க	க
க செய்யுள்வகைநான்கு	உ	உ
க. முத்தகச்செய்யுள்	ங	ங
உ. குளகச்செய்யுள் ..	ச	ச
ங. தொகைநிலைச்செய்யுள்	ஞ	ஞ
ச. தொடர்நிலைச்செய்யுள்வகை மூன்று ..	சு	சு
க. பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுளின் பகுப்புஇரண்டு ..	எ	எ
க. பெருங்காப்பியம்	அ	அ
அதற்கு ஒர்புறனடை	க	கஉ
உ. காப்பியம் ...	கஃ	..
காப்பியங்கட்கு ஒர்இலக்கணம்	கக	..
உ. சொற்றொடர்நிலைச்செய்யுள்	கஉ	கங
உ. செய்யுள்நெறிவகையிரண்டு. ...	கங	கச
க. வையநுப்பநெறி பத்து	கச	..
உ. கௌடநெறி	கரு	கரு
க. செறியு	கசு	..
உ. தெளிவு	கஎ	கஎ
ங. சமநிலை	கஅ	கஅ
ச. இன்பம்	கக	கக
ஞ. ஒழுகிசை	உஃ	உங
சு. உதாரம்	உக	உச
எ. உய்த்தலின்பொருண்மை	உஉ	உரு
அ. காந்தம்	உங	உசு
க. வலி	உச	உஅ
கஃ. சமாத	உரு	உக
உ வ்வியலுக்குப் புறனடை. ...	உசு	ஙக

தூ தண்டியலங்காரம்.



மு த ல ல வ து

பொதுவியல்.

காப்பு.

க. சொல்லின் கிழத்தி மெல்லிய லிணையடி.
சிந்தைவைத் தியம்புவல் செய்யுட் கணியே.

என்பது, குத்திரம்.

இவ்வதிகாரம் என்னபெயர்த்தோ வெனின்,---அணியினது இலக்கணம் உணர்த்தினமையான், அணியதிகாரமென்னும் பெயர்த்து.

இவ்வதிகாரத்தின் முதற்கண்ஓத்து என்னபெயர்த்தோ வெனின்,--- ஒருசார் அணிபெறுஞ்செய்யுட்கும் ஒருசார் அணிக்கும் இலக்கணம் உணர்த்தினமையான், பொதுவியலென்னும் பெயர்த்து.

இவ்வோத்தினுள் இத்தலைக்குத்திரம் என்றுதலிற்றோ வெனின்,--- தெய்வவணக்கமும், உரைத்தும்பொருளும் உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இதன் பொழிப்பு.) கலைமடந்தைதுணைத்தாளைக் கருத்துள்வைத்து, யாப்புக்கு அலங்காரவிலக்கணஞ் சொல்லுவேன்; (என்றவாறு.)

கொல்லின்கிழத்தியெனினும், கலைமடந்தையெனினும் ஒக்கும். இணையடியெனினும், துணைத்தாளெனினும் ஒக்கும். சிந்தையெனினும் கருத்தெனினும் ஒக்கும்; 'உள்'என்பது ஏழாமேற்றமை தொக்குரின்று விரித்து உரைக்கப்பட்டது. இயம்புவலெனினும், சொல்லுவேனெனினும் ஒக்கும். செய்யுளெனினும், யாப்பெனினும் ஒக்கும். அணியெனினும், அலங்காரமெனினும் ஒக்கும். 'அணி' என்றது - ஈண்டு அலங்காரவிலக்கணத்தை; ஆகுபெயர். ஏகாரம் - ஈற்றைச.

'வாழ்த்து, தெய்வம்வணங்குதல், வருபொருள்மொழிதல் என்பன காப்பியத்துமுதலிலக்கணம்' என்று ராசிரிய ராகவின், ஈண்டுத் தெய்வவணக்கமும், உரைக்கும்பொருளும் உணர்த்தப்பட்டன. இஃது இலக்கியத்திற்கு ஒதியவதனை இலக்கணத்திற்கும் ஒதி உடம்பொடிபுணர்த்தா ராசிரிய ராகவின், ஈண்டு இவ்வாறுஉரைக்கப்பட்டது. என்றதனால், சிறப்புப்பாயிரமாயிற்று.

(குறிப்பு.) பெயர்த்து - பெயருடையது. முதற்கண் ஓத்து - முதலிலுள்ள இயல். இவ்வியலில் ௧௨ - ஆஞ் குத்திரம்வரையிலும் செய்யுட்கும், அந்ருமேல் அணிக்கும் இலக்கணங் கூறமாறு காண்க. தலைக்குத்திரம் - முதற்குத்திரம். என்றதலிற்று - யாதுகருதியது. 'சொல்லின் கிழத்தி மெல்லியல் இணையடி' என்பதற்கு - சொற்களுக்குஉரிய தலைவியான சரசுவதியினது மென்மையான தன்மையையுடைய உபயபாத்தையை யென்றாவது, சொற்களுக்கு உரிய தலைவியும் மென்மையான தன்மையையுடையவளுமான சரசுவதியினது உபயபாத்தையை யென்றாவது பதப்பொருள் காண்க

பிற்கினவுரையில், 'மெல்லியல்' என்றது - பண்புத்தொகை யன்மொழி. ஈண்டு - இங்கு. அணி - முதலாகுபெயர். வாழ்த்து, தெய்வவணக்கம், உரைக்கும்பொருளுணர்த்தல் என்பன காப்பியத்து முதலிலக்கண மென்பதை, மேல் அ-ஆகுஞ்ஞாந்திரத்தில் விளக்கக் காண்க. உடம்பொடுபுணர்த்தலென்பது, ஒருபுத்தி; அஃதாவது-சொல்லவேண்டுவதோரிலக்கணத்தை விதித்துச் சொல்லாமல் தான் அவ்விலக்கணமையச சொல்வதுகொண்டு தெரிவித்தல்; நன்னூலில் 'குற்றியலுகரம்' சிறுபான்மையிற்முதன்மொழிவரும்போது 'கெடாமல்நிற்கும்' எனச் சொல்லவேண்டியவர் அவ்வாறுவிதித்துச் சொல்லாமல் "தன்முகமாகத் தானழைப்பதுவே" என்றும், "ஆற றொருமைக் கதுவு மாதுவும்" என்றும் தாம் சூத்திரஞ்செய்ததன் குறிப்பினால் அவ்விதியைப் பெறவைத்தலும்; தொல்காப்பியத்தில் 'பெயரின் ஈற்றுஅயல்அகரம் சிறுபான்மை ஐகாரமாகத்திரிதலும் செய்யுளிலுண்டு' என்ற பொருளைச் சூத்திரவிதிகூறியுணர்த்தாமல் 'கிழுவோன்', 'கிழுவோன்' என்ற பெயர்களை ஆசிரியர் தாமே சூத்திரமாகளி லுபயோகித்து அதனால் அவ்விதியைப் பெறவைத்ததும் இவ்வுத்தியேயாம். இங்கு, வாழ்த்து தெய்வவணக்கம் உரைக்கும்பொருளுணர்த்தல் என்பன காப்பியத்துக்கேயன்றி இலக்கண நூலுக்கும் முதலிலக்கணமாதலு, அவ்விலக்கண நூலாசிரியர் அங்ஙனஞ் சூத்திரவிதியாற்கூறுதலாம் அவற்றைமுதலிற்கூறி அதனாற் பெறவைத்தல், உடம்பொடுபுணர்த்தலாகும். "வணக்க மதிகார மென்றிரண்டுஞ் சொல்லச். சிறப்பென்னும் பாயிரமாம்", "தெய்வவணக்கமுஞ் செயப்படுபொருளும். எய்தவுரைப்பது தற்சிறப்பாகும்" என்றபடி இத்தலைச்சூத்திரம் தற் சிறப்புப்பாயிரமாம். (க)

செய்யுள்வகை.

உ. செய்யுள் என்பவை தெரிவுந் னிரிப்பின்
முத்தகம் குளகற் தொகைதொடர் நிலையென
வெத்திறத் தனவு மீரிரண் டாகும்.

என்பது: மேல் 'செய்யுட்கு அண்யிலக்கணமுணர்த்துவல்' என்றார்; ஈண்டு, அச்செய்யுளாமாறு உணர்ந்தே அணி உணரப்படு மாகலான், அவ்வணிபெறுஞ்செய்யுள்ளது பெயரும் முறையும் தொகையும் உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) செய்யுளென்று சொல்லப்படுவன, விளங்கவிரித்து உணர்த்துங்கால், எவ்வகைப்பட்ட பாவேனும் முத்தகச்செய்யுளும், குளகச்செய்யுளும், தொகைநிலைச்செய்யுளும், தொடர்நிலைச்செய்யுளும் என நான்குவகைப்படும்; (எ - று.)

'செய்யுள்' என்பதனை நான்கினேறும், 'நிலை' என்பதனைப் பின்னிர்ண்டனேறும் கூட்டி யுரைக்கப்பட்டது.

முத்தகம், குளகம் என்பன-உடமொழிப்பெயர். ஏனையிரண்டும், தமிழ்மொழிப்பெயர்.

அவையாமாறு முன்னர் அறியப்படும.

(கு - பு.) தொகை - எண். பா - வெண்பா முதலியன. நான்கு - முத்தகம் முதலியன. பின்னிரண்டு - தொகை, தொடர் என்பன. ஏனை - மற்றவை. ஏனையிரண்டு - தொகைநிலை, தொடர்நிலை என்பன. அவையாம் ஆறு - முத்தகம் முதலியவற்றின் இயல்பு. முன்னர் - மேல்; அடுத்தடுத்தும் முதலாக. (உ)

மு த் த க ம்.

௩. அவற்றுள்,

முத்தகச் செய்யு டனிரின்று முடியும்.

என்பது: முத்தகச்செய்யுளாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) மேற்சொன்ன நான்கனுள் முத்தகச்செய்யுளென்பது, தனியேரின்று ஒருபொருள்பயந்த முற்றுப்பெறுவது; (எ - று.)

அது, “என்னேய் சிலமடவா ரெய்தற் கெளியலோ

பொன்னே யன்பாயன் பொன்னெடுந்தோன்-முன்னே

தனவேயென் றுளுஞ் சயமடந்தை தோளாம்

புனவேய் மிடைந்த பொருப்பு” என வரும்.

(இதன்பொருள். பொன்னையொப்பாய்! அடிப்படத் தனக்கே சொம்மாக்கினைத்துத் தயக்கின்ற கொற்றவையுடைய தோள்களாகிய செறிந்தவேயினாலே நெருங்கப்பட்ட பொருப்பாகிய அன்பாயனுடைய அழகினையுடைய வாய்ப் பெரியவாகிய தோள்களானவை, என்னையொக்குந்தன்மையராகிய பெண்டிர் பலரும் புல்லாதற்கு எளிவந்தனவாமோ? [ஆகா]; என்றவாறு. வேய்மிடைந்த பொருப்பாகிய தோள் எனக் கூட்டுக. தோளாகிய பொருப்பு என்பாரு முளர். ‘என்னேய்’ என்புழி, இரண்டனுருபுகொக்குரின்ற தெனக் கொள்க. ‘என்’ என்பதனை, இரக்கத்தின்கட்டுறிப்பு என்பாரு முளர். ‘சில’ என்றது = பல. எய்ததல் - கூடுதல். அன்பாயன் - அபாயரிகிதன். பொன் - அழகு. நெடுந்தோள் - பெரிய தோள். ‘என்று’ என்றது. என்றுகினைத்து என்றவாறு. சயமடந்தை - வனதூர்க்கை. புனவேய் - செழித்தவேய். மிடைதல் - நெருங்குதல். பொருப்பு - மலை.)

(கு - பு.) பயந்த - தந்த. எய்-உவமவுருபு. ‘என்னேசிலமடவார்’ என்றும் பாடமுண்டு. ‘பொன்னே’ என்றது. இலக்குமிபோன்றவளே! அல்லது பொன்போன்றவளே! என்று தோழியைசோக்கியவிரி. இச்செய்யுள், தலைவனது அருமையைத் தலைவிகூறியது. அடிப்பட - நெடுநாளாக என்றபடி. தனவேஎன்று - தனக்கேயுரிய பொருள்க ளென் றெண்ணி; தன-பலவின் பாற்பெயர். சொம்=ஸ்வம்; உரியபொருள் சொத்த. தயக்கின்ற-அநுபவிக்கின்ற. புனம்வேய் - கொல்லைகளில் அடர்ந்த செழித்த வளரும் மூங்கில். ‘அநபாயன்’ என்றது, சோழர்களில் ஒருவனது பெயர்; அபாயரில்லாதவ னென்பது; இப்பெயரின் பொருள். ஜயலக்ஷ்மிவினுடைய மூங்கில் போன்ற தோள்களால் தழுவுப்பட்ட மலைபோன்ற அநபாயனது தோள்க ளென்க. சயமடந்தை தோள்களுக்கு மூங்கில்களும், அவை தழுவும் அநபாயன்தோள்களுக்கு மூங்கில்சாரும்மலைகளும் உவமை. திரண்டு நெய்ப் புடைத்தாய் வளைந்தெழும் வடிவுபற்றி மகளிர்தோளுக்கு இளமூங்கிலும், பருத்தோங்கிய வடிவும் வலிமையும்பற்றி வீரர்தோளுக்கு மலையும் உவமைகூறப்படும். இச்செய்யுள் தனியேரின்று ஒருபொருள் தந்த முடிந்தமை காண்க. பத்துப்பாட்டி லடங்கிய பத்துதூல்களும், திருவெழுகற்றி ருக்கை, சிறியதிருமடல், பெரியதிருமடல் என்ற பிரபந்தங்களும் இவையெல்லாம், ஒவ்வொருபாட்டாய் கின்று தனியே முடிதலால், முத்தக மெனத்தக்கன.

(௩)

கு ள க ம்.

ச. குளகம் பலபாட் டொருவினை கொள்ளும்.

என்பது: துளகச்செய்யுளாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) குளகச்செய்யுளென்பது, பலபாட்டாய் ஒருவினையொன்றி முடிவது; (எ - று.)

‘ஒருவினை’ என்ற விதப்பான், ஒருபெயர்கொண்டும் முற்றுப்பெறு மென்க.

இதற்கு இலக்கியம் வந்துழிக் காண்க.

(கு - பு.) வந்துழி = வந்தஉழி - வந்தவிடத்து. கம்பராமாயணத்திற் பாலகாண்டத்துத் திருவவதாரப்படலத்தில் “திரைகெழுபயோததி துயிலுந் தெய்வவான், மரகதமலையினை வழுத்தி நெஞ்சினுந், கரகமலங்குவித் திருந்தகாலையிற், பரகதிபுணர்ந்தவர்க்குதவுபண்ணவன்”, “கருமுகில்தாமரைக்காழித்து நீ, மிருசுடரிருபுறத்தேந்தி யேடவிழ், திருவொடும்பொலிய வோர்செம்பொற்குன்றின்மேல், வருவபோற் கலுழன்மேல் வந்து தோன்றினான்” என இரண்டு செய்யுள்கள் தொடர்ந்த ஒருவினையொன்றி முடிந்து குளகமாதல் காண்க. இது, பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுளினிடையே வந்த குளகம்; மேல் எ - ஆஞ் சூத்திரத்தின் உரையுறுதியைப் பார்க்க. குளகச்செய்யுள்கள் தனியே ஒருதுலாய்கின்றதற்கு உதாரணம் அரிதாதல்கோக்கி “இதற்கு இலக்கியம் வந்துழிக்காண்க” என்றார். விதப்பு-யிருத்துரைத்தல். இங்கு, ‘வினை’ என்றது, முடிக்குஞ்சொல்லென்ற மாத்நிரமாய் நிற்கும். ‘வினை’ யென்றது, ஈண்டு முடிக்குஞ்சொல்லை; “வினைப்படுதொகுதி” என்றும்போல” என்பது, இலக்கணவின் க்கவுரை. பெயர்கொண்டு முடிதற்கு உதாரணம்:—“முன்புலக மேழினையுந் தாயதுவு முதுணர்வோ, ரின்புறக் கங்காநதியுயின்றதுவு - நன்பரதன், கண்டிருப்புவையது மிரத, முண்டிருப்பாருட்கொண்டதம்”, “வெந்தகரியதனை மீட்டிமக வாக்கியது, மந்தச்சிலையினைப் பெண்ணாக்கியதுஞ் - செந்தமிழ்தேர், நாவலன்பின்போந்ததுவு நன்னீர்த்திருவரங்கக், காவலவன் மாவலவன்கால்” எனக்காண்க. “அருமறையாய் நள்ளிரவிற்கொடுபோகி வசதேவராய்பாடித், திருநகரத்தினடைகரப்ப வளர்ந்தவனும் வெண்ணையினைத் திருடி மேனாள், பொருவருகைத்தாமரையாற் செங்கனிவாய் வைத்தவனும் போதனேற, னிருவருங் காண்பதற்க்கரிதா மந்தாமர் ததிபாண்டற் கெளிதி னன்பால்”, “கொடுத்தவனு மானிரைகாத்தருள்காலைக் கன்மாரி குடை சூன்றாகத், தடுத்தவனு நான்முகத்தோன் கொடுபோய பல்லுருவின் றன்மையாக, மெடுத்தவனுந் தேவகியின் றருள்புதல்வன் றுரோபதியாயின்பக்கொம்பன், றுடுத்ததுகி லிருஞ்சபையுட் டொலையாமை யளித்தவனு முண்மை கூறின”, “காண்டருபொன் முடியுதைத்துக் கஞ்சனைக்கொன் றுவோர் முற் கடுஞ்சொற் கூறப், பூண்டதொழிற் சிசுபாலன் பொன்முடி சக்கரத்தறுத்தப் புலனம்போற்றப், பாண்டவர்க்குத் தூதாதி தூற்றுவர்மு னுருணெடுத்தேர்ப்பாகனாகி, யாண்டகையைத் தருமன்முதலவர்க் கவளியினைத்து மளித்தவனுமன்றோ” என்பவையும் அது. குளகம், முத்தகத்திற்கு எதிர்.

தொகைநிலை.

ரு. தொகைநிலைச் செய்யு டோன்றக் கூறி

ஒருவ னுரைத்தவும் பல்லோர் பகர்ந்தவும்
பொருளிடங் காலந் தொழிலென நான்கினும்
பாட்டினு மளவினுங் கூட்டிய வாகும்.

என்பது: தொகைநிலைச் செய்யுளாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) தொகைநிலைச்செய்யுளென்பதனை விளக்கச்சொல்லின், ஒருவனுல் உரைக்கப்பட்டுப் பலபாட்டாய் வருவனவும், பலராலுரைக்கப்பட்டுப் பலபாட்டாய் வருவனவுமாய். பொருளால் தொகுத்தனவும். இடத்

தால் தொகுத்தனவும். காலத்தால்தொகுத்தனவும், தொழிலால்தொகுத்தனவும், பாட்டால் தொகுத்தனவும். அளவால் தொகுத்தனவுமாம்; (எ - மு.)

அவற்றுள், ஒருவனு லுரைக்கப்பட்டது - திருவள்ளுவப்பயன். பலராலுரைக்கப்பட்டது - நெடுந்தொகை; இஃது, எல்லாத்தொகைக்கும் பொதுவிலக்கணம். பொருளால் தொகுத்தது - புறநானூறு. இடத்தால் தொகுத்தது - களவழிநாற்பது. காலத்தால் தொகுத்தது - கார்நாற்பது. தொழிலால் தொகுத்தது - ஐந்திணை. பாட்டால் தொகுத்தது - கலித்தொகை. அளவால் தொகுத்தது - குறுந்தொகை. இவை, நிறப்பிலக்கணம்.

இனி, 'கூட்டிய' என்ற விதப்பான், இவ்வறுவகையானுமன்றிப் பிறவாற்றால் தொகுத்தன உளவாயினும் அறிந்தகொள்க.

(கு - பு.) தொகைநிலைச்செய்யுளாவது - ஒருசெய்யுளோடு மற்றொருசெய்யுளுக்குத் தொடர்பு யாதாயினறித் தனித்தனியே ஒருபொருளுணர்த்துஞ் செய்யுள்கள் பல தொகுக்கப்பட்ட நூல். பொருள் - கூறும்விஷயம். 'திருவள்ளுவப்பயன்' என்பது - திருக்குறளின் பெயர்களி லொன்று. பலர்க்கும் பலவகைப்பயன்களை யளிப்பதான இந்நூல் திருவள்ளுவரென்னும் ஒருபுலவரார் செய்யப்பட்டதாக லுணர்க. 'நெடுந்தொகை' என்பது - அகநானூற்றின் மறுபெயர்; இதிலுள்ள ௪0௧ - செய்யுள்களும், பாரதம்பாடிய பெருந்தேவனார், மாமூலனார் முதலிய பலபுலவர்களாற் பாடப்பட்டனவாதல் காண்க; இது, எட்டுத்தொகையுள் ஒன்று; அவையாவன - நற்றிணை, குறுந்தொகை, ஐங்குறுநூறு, பதிற்றுப்பத்து, பரிபாடல், கலித்தொகை, அகநானூறு, புறநானூறு என்பன. இவையெட்டோ, இங்கு 'எல்லாத்தொகை' எனப்பட்டவை. இவையனைத்தும், பலபுலவரார் செய்யப்பட்ட செய்யுள்களைக்கொண்டு தொகுத்த நூல்களே. புறநானூறு - புறப்பொருளென்னும்விஷயத்தைப்பற்றிய நானூறுசெய்யுள்களைக்கொண்டு தொகுத்த நூல். களவழிநாற்பது - போர்க்களமாகிய இடத்தின் வருணனையான நாற்பது செய்யுள்க ளமைந்த நூல். இதுவும். கார்நாற்பது ஐந்திணை என்பனவும் - பதினெண்கீழ்க்கணக்குநூல்களிற் சேர்ந்தவை. கார்நாற்பது - கார்நாலத்தைப்பற்றிய நாற்பதுசெய்யுள்க ளமைந்த நூல். ஐந்திணை - மூலே, குறிஞ்சி, மருதம், பாலை, நெய்தல் என்ற ஐந்திரிவத்தக்கும் முறையேபரிய இருத்தல், புணர்தல், ஊடல், பிரிதல், இரங்கல் என்னும் ஒழுக்கங்களைக் கூறுஞ் செய்யுள்க ளமைந்த நூல். 'ஐந்திணை' என்று பொதுப்பட்டக் கூறியதனால், "நாலடி நான்மணி நால்நாற்ப தைந்திணை மூப், பால்" எனப்படுகிற ஐந்திணையம்பது, ஐந்திணையெழுபது. நிணைமொழியைப்பது, நிணைமாலே நூற்றைம்பது என்ற நான்குநூல்களையுங் கொள்ளலாம். கலித்தொகை - நால்வகைப்பாக்களுள் கலிப்பாவென்னும் பாலி லமைந்த செய்யுள்களைக் கொண்டு தொகுத்த நூல். குறுந்தொகை - அடிவரையறையிற் குறைந்த செய்யுள்களைக்கொண்டு தொகுத்த நூல். திரிகடிகம், நான்மணிக்கடிகை, சிறுபஞ்சமூலம். ஏலாதி என உவமைவகையால் தொகுத்தது முதலியன - பிறவாற்றால் தொகுத்தனவாம். 'தொழிலெனுநான்கினும்' என்றும், 'கூட்டியதாகும்' என்றும் பாடமுண்டு. 'ஆகும்' என்றதனுளே, பிறவாற்றாற்பெயர்பெற்று வருவனவுங் கொள்க' என்பது, இலக்கணவிளக்கவுரை. (இ)

தொடர்நிலை.

௬. பொருளினுஞ் சொல்லினு மிருவகை தொடர்நிலை.

என்பது: தொடர்நிலைச்செய்யுளாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) பொருளினால் தொடர்தலும், சொல்லினால் தொடர்தலும் என இருவகைப்படும். தொடர்நிலைச்செய்யுள்; (எ - மு.)

எனவே, பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுளும், சொற்றொடர்நிலைச்செய்யுளும் என இருவகைப்படும்.

‘இரண்டு’ என்னுது ‘வகை’ என்ற மிகையான், மூன்றாவது பொருளி னாலுஞ் சொல்லினாலுங் தொடர்வதும் உண்டெனக் கொள்க.

(கு - பு.) பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுள் - முற்செய்யுளோடு பிற்செய்யுள் பொருளினால் தொடர்ந்து வரப்பெறும் தூல்; ஒருசரித்திரத்தைத் தொடர்ச்சியாகக்கூறும் சீவகசிந்தாமணி, கம்பராமாயணம் முதலியன. சொற்றொடர்நிலைச்செய்யுள் - முற்செய்யுளோடு பிற்செய்யுள் சொல்லினால் தொடர்ந்துவரப்பெறும் தூல்; அந்தாதியாப்பாடப்பட்ட பிரபந்தங்கள். நம்மாழ்வார் அருளிச்செய்த அந்தாதியாக அமைந்த திருவிருத்த மென்னுந் திவ்வியப்பிரபந்தத்தின் பாசரங்களுக்குப் பூர்வாசாரியர்கள் அப்பாடல்கள் ஒன்றையொன்று பொருளினால்தொடர்ந்துநிற்ப் தோன்ற வியாக்கியானஞ் செய்திருத்தலால், அதுபோலவன சொற்பொருட்டொடர்நிலையாம். வில்லிபுத்தூரார் தமது பாரதத்தப் பதினேழாம்போர்ச்சுருக்கத்தில் அசு - ஆஞ்செய்யுள் முதலாகப் பத்துச்செய்யுள்களை அந்தாதித்தொடையாற் பாடியிருத்தலும் இதன்பாற் படும. தொடர்நிலை, தொகைநிலைக்குளதிர்த்.)

பொருட்டொடர்நிலையின் பகுப்பு.

எ பெருங்காப் பியமே காப்பிய மென்றாக

நிரண்டா யியலும் பொருட்டொடர் நிலையே.

என்பது: அவற்றுட் பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுளைப் பகுத்து உணர்ந்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) பெருங்காப்பியம் காப்பியம் என இரண்டுவகையாய் ஈடக்கும், பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுள்; (எ - று.)

‘பெருங்காப்பியம்’ என்று ஆசிரியர் அடைசொற்புணர்த்தமையான், காப்பியமென்பது சிறிதெனப் பெறப்பட்டது இஃது, உய்த்துக்கொண்டு ணர்தலென்பது. இதனைச் சிறுகாப்பியமெனினும் இழுக்காது. அல்லது உம், “எடுத்தமொழி யினஞ்செப்பலு முரித்தே” எனக் கொள்க’ என்றார்க்குச் செப்பாமையும் உரித்தென்று கொள்ளாமோ வெனின், ஒன்றே இனமாயக்காற் கோடலும், பலஇனமாயக்காற் கொள்ளாமையுமா மாதலான், ஆண்டேகூறினா ரென்பது. அஃதேதல், “இனச்சுட்டில்லாப் பண்புகொள் பெயர்க்கொடை” என்னுமோ வெனின், அவை செய்யுட்கேயுரியன சில சொல்லுதல்வகை: இஃது அன்னதன் நென்பது.

அஃதேதல், கவியாற்பாடப்படுவனவெல்லாம் காப்பியமன்றோ? பொருட்டொடர்நிலையைக் காப்பியமென்றது என்னே? எனின், —சேற்றுள்தோன்றியவெல்லாம் பங்கயமெனப் பெயர்பெறுமாயினும் அப்பெயர் தாமரையொன்றன்மேற்றே யாயினவாறுபோல இப்பெயர் பொருட்டொடர்நிலைக்கேயாயிற்று. ஒழிந்தனவும் ஒழிந்த தமக்குளற்றபெயர் பெற்றன வெனக் கொள்க.

‘இரண்டு’ என்னுது ‘இயலும்’ என்ற மிகையால், பத்துவகைப்பட்ட நாடகச்சாதிதும், கோவையும் பொருட்டொடர்நிலைப்பாற்படு மெனக் கொள்க. பத்துவகைப்பட்ட நாடகச்சாதி யாவன - * நாடகம், பிரகாசனம், பாணம், பிரகசனம், டிமம், வியாயோகம், சமவாகாரம், வீதி, அங்கம், ஈதலாபிருகம் என இவை. கோவையாவன - தமிழ்முத்தரையர்கோவை முதலாயின. அல்லது உம், அவ்வினையானே, முற்கூறிய முத்தகமுதல் மூன்று

* ‘வாரம், ஈயாமிருகம், அரட்டு, சமவாகாரம், பாணம், வீதி, சல்லாபம், உத்திரட்டாங்கம், வீராசனம், வியாயோகம் என இவை’ என்று சில எட்டுப்பிரதிகளரி லிருக்கின்றது.

றும் பின்னர்க்குரிய பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுட்டு உறுப்பாய்வுருதலு முடைய வெனக் கொள்க.

(கு - பு.) : முந்தானுல்களிற் காப்பியமென்னும் வடமொழியால் தொடர் நிலைச்செய்யுட்டுப்பெயரின்மையும், இதற்குப்பின் புகுறிய நூல்கள் இுதற்கு விதியன்மையு முணர்' என்பது, சீவகசிந்தாமணி நச்சினுர்க்கினியருரை. இந்த ஆசேபம்—“முந்தானுல்களிற் காப்பியமென்னும் வடமொழிப்பெய ரின்மேனும் ஆசிரியர் “வடசொற்கிளவி வடவெழுத்தொரிஇ,யெழுத்தொடு புணர்ந்த சொல்லாகும்மே” என்றார், ‘ஆகும்மே’ என்ற இலேசினுன் உய் த்துணரற்பாலதனை மாணக்கன் ஐயந்தீர்த்தற்கன்றே பின்னும் “செதைந் தன வரினு மிலையத்தன வமையார்” என்றாரெனக் கொள்க; அன்றியும், பெரியதனைப் பெருககாப்பியமென்றே கூறி மறுக்கவேண்டெல்லானும், சான் றோர்செய்யுட்களிலும் “கூத்தியரிருக்கையுஞ் சுற்றியதாகக், காப்பியவரச னைக் கலந்தவைசொல்லி” என... ..உதயணன்கதையுள்ளும், “கருதுவ தற்கொன்றுண்டோ காப்பியக்கவிகள் காம, வெறியெழு விகற்பித்திட்டார்” எனச் சிந்தாமணியுள்ளும், “நாடகக்காப்பிய நன்னு னுனிப்போர்” என மணிமேகலையுள்ளும், பிறவுற்றுள்ளும் கூறினமையானும், சொற்றொடர்நிலை பொருட்டொடர்நிலை யென்னுந் தொடர்நிலைச்செய்யுட்டுக் காப்பிய மென்று பெயர்கூறுதலும் ஆசிரியர்கருத்தென உணர்க’ என்ற சிலப்பதிகா ரத்த அடியார்க்குநல்லாருரையால் நீங்குதல் காண்க.

அடைசொல் புணர்த்தல் - அடைமொழிசேர்த்துக் கூறுதல்; அடை மொழி - விசேஷணம். உய்த்துக்கொண்டெனர்த்தல் என்பது—முப்பத்திண்டு தந்திரவுத்திகளின் ஒன்று; ஒருவழி ஒருபொருள்சொல்லியக்கால் அதன் கண்ணே மற்றொருபொருளையுக் கொணர்ந்து கொண்டு அறிதல். இழுக் காதா - தவறாகாதா.

“எடுத்தமொழி யினஞ்செப்பலு முறித்தே” என்பது, தொல்காப்பியத் துச் சொல்லதிகாரத்திற் கிளவியாக்கத்து ௯௧ - ஆஞ் சூத்திரம்; இதற்கு நச்சினுர்க்கினியருரை வருமாறு:— “இஃது, அருத்தாபத்தி கூறுகின்றது. இ-ள். எடுத்த மொழி-இனமாகியபொருட்கண் ஒன்றை வித்துவாங்கிக்கூ றிய அச்சொல், இனம் செப்பலும் உரித்து-தன்பொருட்குஇனமாகிய பிற பொருளைக் குறிப்பாலுணர்த்துதலும் உரித்து; எ - று. உம்மை-எதிர்மறை யாகவின், உணர்த்தாமையும் உரித்தாயிற்று. ‘அறஞ்செய்தான் துறக்கம் புறம்’ என்றவழி, இனப்பொருளாகிய ‘மறஞ்செய்தான் நிரயம்புகும்’ என்பது உணர்த்திற்று. ‘இழிவறிந்துஉண்பான் இன்பமெய்தும்’ என்றவழி, ‘கழிபே ரிரையான் இன்பமெய்தான்’ என்பதும் இனப்பொருளை யுணர்த்திற்று. ‘கிழைச்சேரிக்கோழி அலைத்தது’ என; ‘மேலைச்சேரிக்கோழி அலைப்புண்டது’ என்பதும் அது. ‘ஆவாழ்க அந்தணர்வாழ்க’ என்பன இனஞ்செப்பாதன. அருத்தாபத்தி இனஞ்செப்புமாறு, தன்னோடு மறுதலைப்பட்டுந்பது ஒன்று உள்வழியாயிற்று; மறுதலைப்பாடு பலஉள்வழிச் செப்பாது; ஆவிற்கு மறு தலை - எருமை ஒட்டம் எனப் பலவுள். அந்தணர்க்கு மறுதலை - அரசர் வணிகர் வேளாளர் எனப் பலருள். அங்ஙனம் பலமறுதலையுள் வழிச் செப்பாது.”

கொள்ளாமோ - கொள்ளமாட்டோமோ. ஆயக்கால் - ஆனால். கோ டல்-கொள்ளுதல். ஆண்டே - பெருககாப்பியமென்றுகூறிய அவ்விடத்தி லேயே. அஃதேல் - அங்ஙனமானால்.

“இனச்சுட்டில்லாப் பண்புகொன்பெயர்க்கொடை; வழக்காறல்ல செய யுளாறே” என்பது, தொல்காப்பியத்துக் கிளவியாக்கத்தில் ௧௮ - ஆஞ் சூத்திரம். ‘இது, செய்யுட்டு மாபுலமுடிமைதி கூறுகின்றது. இ - ன். இனச்

சுட்டுஇல்லாப் பண்புகொள்பெயர்க்கொடை - இனத்தைச் சட்டி அவற்றி
 னின்றும் விசேடிக்கப்படுதலில்லாத பண்புஅடித்துவழங்கப்படும் பெயரை
 ஒருபொருட்டுக்கொடுத்தல், வழக்குஆறு அல்ல செய்யுள்ஆறு-வழக்குநெறி
 யல்ல: செய்யுள்நெறி; எ-று. “செஞ்ஞாயிறுந் நிலவுவேண்டினும், வெண்
 டிக்களுள் வெயில்வேண்டினும்” என இவை கருஞாயிறும் சருந்திக்களுமா
 கிய இன மின்மையின் விசேடிக்கப்படாவாயினும் செய்யுட்கு அணியாய்சிற்
 ரலின் அமைத்தார். எனவே, வழக்கின்கண் பண்புகொள்பெயர் இனங்
 குறித்துவருதல் மரபென்பது உம், செய்யுட்கண் வழியுயமைதல் மரபென்
 பது உம் கூறியவாறாயிற்று. பண்புஅடாது வடவேங்கடம், தென்முமரி, முட்
 டாமை, கோட்சுர எனத் திசையும் உறுப்பும் தொழிலும் முதலிய அடை
 யடுத்த இனஞ்சுட்டாதுவருவன ஒன்றினமுடித்தலாற் செய்யுளாறென
 அமைக்க.”

என்னோமோ - என்றுசொல்லமாட்டோமோ? அன்னது அன்று - அத்
 தன்மையதன்று.

காப்பியம்-காவ்ய மென்ற வடமொழியின் விகாரம்; கவியிதாற் செய்ய
 ப்பட்ட சென்பது, அதன்பொருள்: தத்திதாந்தநாமம். பெருங்காப்பியத்
 தை மஹாகாவ்ய மென்றும், சிறுகாப்பியத்தைக் கூடாப்ரபந்தமென்றுகூறு
 வர் வடநூலார். என்னை - என்ன. பங்கயம் - பங்கஜம்; சேற்றில்தோன்றிய
 தென்பது பொருள்: பங்கம் = சேறு. காரணத்தைநோக்குமிடத்து அக்கார
 ணத்தையுடையபலவற்றிற்கும் பெயராக வழங்கக்கூடியதாயினும் அங்ஙனம்
 வழங்காமல் அக்காரணத்தையுடைய ஒன்றற்கே உரியதாக இடப்பட்ட
 குறியாய் வழக்குஞ் சொல், காரணவிடுகுறிப்பெய ரெனப்படும்; இதனை,
 வடநூலார் யோகரூட மென்பர். ‘ஒழிந்தனவும்’ என்றது - முத்தகம், ருள
 கம், தொகைநிலை என்றவற்றை. அவை தயக்கேற்றபெயர்பெறுதல்—முத்
 தகமென்ற வடமொழிப்பெயர் - வேறொருசெய்யுளை அவாவாது தன்னில்
 தான்முடிந்துவிட்டதென்றும், ருளகமென்ற வடமொழிப்பெயர்-அங்ஙனம்
 முடியாமற் பலசெய்யுள்கள் பொருளில் தொடர்ந்ததென்றும், தொகைநிலை
 யென்ற தமிழ்ப்பெயர்-பலசெய்யுள்கள் தொகுக்கப்பட்டுநின்ற தென்றும்
 பொருள்படுதல் காண்க. மிகை - அவசியமல்லாத சொல்; சூத்திரத்தில் அவ
 சியமல்லாதபதங் காணப்பட்டால் அதனால் ஏதேனாற் தக்கபொருள் கொள்
 ளவேண்டு மென்பது, இலக்கணநூலார்குணியு. இங்கே ‘இரண்டாம்’ என்
 ருலே அமைவதாயிருக்க, ‘இரண்டாயிலும்’ என்றதில் ‘இயலும்’ என்றது
 இன்றியமையாததன்றாதல் காண்க. பிறவும் இங்ஙனமே கண்டுகொள்க.

நாடகவகைகளின் இலக்கணம் இங்குஉரைப்பிற் பெருகும். அவற்றைத்
 தசரூபகம், ப்ரதாபருதீயம் முதலிய வடநூல்களிற் பாக்கக்காணலாம்.
 இவற்றின் பெயர்களும் இலக்கணங்களும் வேறுவகையாக வீரசோழியவுரை
 யிற் கூறப்பட்டுள்ளன. கோவை - அகப்பொருட்கோவை. அதனிலக்கணம்-
 இருவகைப்பட்ட முதற்பொருளும், பதினாறுவகைப்பட்ட கருப்பொரு
 ளும், பத்துவகைப்பட்ட உரிப்பொருளும் பொருந்த, கைக்கிளைமுதல் உற்ற
 அன்புடைக்காமப்பகுதியவாக் களவொழுக்கத்தையும் கற்பொழுக்கத்தையு
 ம் கூறுதலே எல்லையாக, கட்டளைக்கவித்துறைநானூற்றால் திணைமுத
 லாகத் துறையீரகக் கூறப்பட்ட பன்னிரண்டு அகப்பாட்டுஉறுப்பும் வழுவி
 ன்றித்தோன்றப் பாடுவது. இது, தமிழில்வழங்குகின்ற தொண்ணூற்றாறு
 வகைப் பிரபந்தங்கள் லொன்று. காட்சிமுதலியதுறைகள் முறையேகோக்
 கப்பட்ட நூ லென்பது, இப்பெயரின் பொருள். ஐந்திலக்கணங்களுட்
 பொருளின்பகுதியாகிய அகப்பொருளிலக்கணத்துக்கு இலக்கியமாக அமை
 ந்தது, இது. குறிஞ்சித்திணைமுதலியஐந்திற்கும் உரியனவாக முன்னோர்கள்

விதித்த முதற்பொருள் கருப்பொருள் உரிப்பொருள்கள் முகமாகத் தலைவன் தலைவிகளுடைய ஒழுக்கங்களை உலகவழக்கம் செய்யுள் வழக்கம் என்னும் இரண்டிற்கும் ஒப்ப நன்கு தெரிவிப்பது; ஆதலால், இப்பிரபந்தம், ஐந்திணைக் கோவையென்றும் பெயர்பெறும். வழிபடுகடவுளின் மீதும், தம்மையாதரித்த பிரபுக்களின் மீதும் இப்பிரபந்தம் பாடப்படுகின்றது. அவற்றில் தமிழ் முத்தரையர்கோவை, பிந்தினவகைத்து. அவ்வினையோனே - 'இரண்டாயியலும்' என்று உறியதனைக்கொண்டே. சூத்திரத்திற்கு உறப்படாத பொருளை வேண்டியவிடத்து எவ்வகையாலேனும் அதுகொண்டு பெறவைத்தல், உரை செய்வோரியல்பு.

(எ)

பெருங்காப்பியம்.

அ. அவற்றுள்,

பெருங்காப் பியநிலை பேசுங் காலை
வாழ்த்து வணக்கம் வருபொரு ளிவற்றினென்
றேற்புடைத் தாகி முன்வர வியன்று
நாற்பொருள் பயக்கு நடைநெறித் தாகித்
தன்னிக ரில்லாத் தலைவனை யுடைத்தாய்
மலைகட னுடு வளநகர் பருவ
மிருகடர்த் தோற்றமென் றிணையன புனைந்து
நன்மணம் புணர்தல் பொன்முடி கனித்தல்
பூம்பொழி னுகர்தல் புனல்வினை யாட
றேம்பிழி மதுக்களி சிறுவரைப் பெறுதல்
புலவியிற் புலத்தல் கலவியிற் களித்தலென்
றின்னன புனைந்த நன்னடைத் தாகி
மந்திரர் தூது செலவிகல் வென்றி
சந்தியிற் றொடர்ந்து சருக்க மிலம்பகம்
பரிச்சேத மென்னும் பான்மையின் விளங்கி
நெருங்கிய சுவையும் *பாவமும் விரும்பக்
கற்றோர் புனையும் பெற்றிய தென்ப.

என்பது; பெருங்காப்பியமென்றும் பொருட்டொடர்நிலைக்கேயுள்ள மாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - ன்.) 'பெருங்காப்பியநிலை பேசுங்காலை' என்றது - பெருங்காப் பியத்தின் இலக்கணத்தைச் சொல்லுமிடத்து என்றவாறு. 'வாழ்த்து வணக்கம் வருபொருள் இவற்றின் ஒன்று ஏற்புடைத்து ஆகி முன்வர இயன்று' என்றது - வாழ்த்துதல் தெய்வம் வணங்குதல் உரைக்கும்பொருளுணர்த்தல் என்னும் மூன்றனுட் பொருந்துவதாக ஒன்று முன்வர நடந்து என்றவாறு. 'ஏற்புடைத்தாகி' என்றதனான், அவற்றுள் ஒன்றேயன்றி இரண்டும் மூன்றும் ஒருங்குவரினும் இழுக்கன்றென்பது. 'வாழ்த்து' என்பது - ஓரலங்காரம்; அதி, முன்னர் உரைக்கப்படும். 'நாற்பொருள் பயக்கும் நடை நெறித்து ஆகி' என்றது - அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் நான்கினையும் பயக்கும் ஒழுகலாறுடைத்தாய் என்றவாறு. 'தனிகர் இல்லா தலைவனை உடைத்தாய்' என்றது - தன்னோடு ஒப்பாரும் மிக்காரும் இல்லாதானை நாயகனாக வுடைத்தாய் என்றவாறு. 'பல்பொருட்கேற்பின் நல்லதுகோடல்'

என்றதனால், தன்னினுயர்ந்தாரில்லாதா நென்று கொள்ளப்பட்டதாயிற்று. 'மலை கடல் நாடு வளம்நகர் பருவம் இருசுடர்த்தேரற்றம் என்று இனையன புனைந்து' என்றது-மலைவருணனையும் கடல்வருணனையும் நாட்வருணனையும் நகரவருணனையும் இருதவருணனையும் ஆதித்தோதயவருணனையும் சந்திரோதயவருணனையும் என்று இன்னோரன்னவருணனைகளையுடைத்தாய் என்றவாறு. 'நல்மணம் புனர்தல் பொன் முடிகவித்தல் பூம்பொழில் நுகர்தல் புனல் விளையாடல் தேம்பிழிமதுக்களி சிறுவரைப்பெறுதல் புலவியிற்புலத்தல் கலவியிறக்களித்தல் என்று இன்னன புனைந்த நல்நடைத்து ஆகி' என்றது-இன்னோரன்னசெய்கைச்சிறப்புப் புகழ்ந்துதொடுக்கப்பட்ட நல்லொழுக்கமுடைத்தாய் என்றவாறு. 'இன்னன' என்றதனால், பலவருணனைகளையுமுடைத்தாய் வருவதெனக் கொள்க. 'மந்திரம் தூது செலவு இகல் வென்றி சந்தியின் தொடர்ந்து' என்றது-மந்திரமிருத்தலும் தூதுவிடுதலும் மேற்செலவும் செருச்செய்கையும் வென்றியெய்தலும் சந்திபோலத் தொடர்புபட்டு என்றவாறு. 'சந்தி' என்பது நாடகத்தேவிலேபெறுதலான், ஈண்டு, அதுபோலவெனக் கூறப்பட்டது; அவையாவன - வித்து முளை தழைத்தல் விளைவு துய்த்தல் என இயை போல்வன. 'சருக்கம் இலம்பகம் பரிச்சேதம் என்னும் பான்மையின் விளங்கி' என்றது - சருக்கமென்றதல் இலம்பகமென்றதல் பரிச்சேதமென்றதல் பாசுபாட்டால் விளக்கமுடைத்தாய் என்றவாறு. 'நெருங்கிய சுவையும் *பாவமும் விரும்ப' என்றது - எட்டுவகைப்பட்ட சுவையும் மெய்ப்பாட்டுக்குறிப்பும் இடைவிடாமற் கேட்போர்மதிப்ப என்றவாறு. 'கற்றோர் புனையும் பெற்றியது என்ப' என்றது - இவ்வகைத்தாகப் புலவரார்புனையப்படுதன்மையை யுடைத்து என்பர் ஆசிரியர்; என்றவாறு.

நாற்பொருள்பயக்கும் நடை' என்றது. அகமும் அகப்புறமும் புறமும் புறப்புறமும் பயந்த நடை யென்றுமாம்.

(கு - பு.) இங்ஙனங்கூறியதனால், இது ஒருகதையின்மேலதென்றதாயிற்று. 'எற்புடைத்தாக' என்பதும் பாடம். வாழ்த்து, வணக்கம், உரைக்கும்பொருளுணர்த்தல் என்பவற்றை முறையே வடநூலார் ஆசீர், நமஸ்கரியா, வஸ்துநீர்த்தேசம் என்பர்; இம்முன்றும், மக்களத்தின் வகை. இழுக்கு-குற்றம். 'முன்னர்' என்றது, இரண்டாவது பொருளணியியலை; அங்கு அதனிலக்கணம் 'இன்னார்க்கின்னதியைகவென்று தாம், முன்னியதுகிளத்தல் வாழ்த்தென மொழிப' எனக் கூறுவர். வணக்கம் - வழிபடுகடவுள் வணக்கமென்றும், எற்புடைக்கடவுள்வணக்கமென்றும் இருவகைப்படும். பயக்கும் - தரும். ஒழுக்கலாறு-வழி. நற்குல நற்குண நற்செயல்களையுடைய தலைவன்மேற்பிரபந்தமிசைத்தலே இம்மைமறுமைக்குஉறுதிதரு மாதலால், 'தன்னிகரில்லாத் தலைவனையுடைத்தாய்' எனப்பட்டது. தலைவன்மேம்பாட்டைச்சிறப்பிப்பதாயின், எதிரியின்சிறப்பும்கூறற்குரியது. "பல்பொருட்கேற்பின் நல்லதுகோடல்" என்பது-தொல்காப்பியத்தினிது தியிற்கூறப்பட்டமூப்பத்திருவகையுத்திகளு ளொன்று; ஒருகுத்திரத்திலுள்ள சொற்றொடர் பல பொருள்கொள்ளுதற்கு ஏற்றதாயினும் சிறந்தபொருளையே கொள்ளுதலென்பது, இத்தொபொருள். வளம் நகர் - வளப்பமுடைய நகரம். இருது - வசந்தருதுமுதலிய ஆறு பெரும்பொழுது; இவை, தமிழில், இளவேனில்முதலாக வழங்கப்படும்; சித்திரை முதலாக இவ்விரண்டுமாதங்கள் முறையே இவற்றிற்கு உரியன. இரு சுடர்-சூரிய சந்திரர். தோற்றம்-உதித்தல். ஆதித்தன் - சூரியன். இன்னோரன்ன - இத்தன்மையனவான: என்றதில், சூரிய சந்திரர்களின் அஸ்தமனம் முதலியன அடங்கும். "இனையன புனைந்து" என்

றதனால், வனமும் நதியும் இருசுடர்த்தோற்றமேயன்றி அவற்றின் அத்தமனமும் முதலியன புனைதலுங் கொள்க' என்பது, இலக்கணவினக்கவுரை. நல்மணம்புணர்தல் - விவாகம். பொன்முடிக்கலித்தல் - பட்டாபிஷேகம். பூம்பொழில்நுகர்தல் - பூஞ்சோலைகளில் விளையாடி மகிழ்தல். புனல்விளையாடல் - ஜலக்கிரீடை. தேம்பிழி மதுக் களி - இனிமையான வடித்தெடுக்கப்பட்ட மதுவைப் பாண்டஞ்செய்ததனா லாகிய களிப்பு. சிறுவரைப்பெறுதல் - மக்கட்பேறு. புலவி-காதல்பற்றிவரும் பிணக்கு. அதனால் ஆடவரும், மகளிரும் ஊடுதல், புலவியிற்புலத்தல். கலவி - போகம். மந்திரமிருத்தல்-மந்திரிகளுடனிருந்து ஆலோசனைசெய்தல். மேல் செலவு-பணகவர்மேற் போர்க்குச்செல்லுதல். செரு - போர். எய்தல் - அடைதல். உலகவியல்பறிதலும் ரஞ்சனையும் காப்பியத்திற்குப் பயனாதலால், இவ்வாற்றைகள் வேண்டுவனவாயின.

நாடகவுறுப்பாகிய ஸந்தியாவது - கதையமைப்புவகை.

‘சந்தி ஐந்துவகைப்படும்; அவை-முகம், பிரதிமுகம், கருப்பம், விளைவு, துய்த்தல் என இவை; இவற்றுள், முகமாவது - எழுவகைப்பட்ட உழவினாற் சமைக்கப்பட்டபூழியுள் இட்ட வித்தப் பருவஞ்செய்த முனேத்தமுடிவது போல்வது. பிரதிமுகமாவது-அங்கனம் முனேத்தல்முதலாய் இலேதோன்றி நூற்றாய்முடிவது போல்வது. கருப்பமாவது - அந்நூற்றுமுதலாய்க் கருவிருந்து பெருகித் தன்னுட் பொருள்பொதிந்து கருப்பமுற்றிநிற்பது போல்வது. விளைவாவது-கருப்பமுதலாய் விரிந்து கதிர்நிரண்டிட்டுக் காய்தாழ்த்து முற்றிவிளைந்து முடிவதுபோல்வது. துய்த்தலாவது - விளையப் பட்டபொருளை அறுத்துப் போரிட்டுக் கூடாவிட்டுத் துற்றிப் பொலிசெய்து கொண்டிபோய் உண்டு மகிழ்வது போல்வது. இவை ஐந்தசந்தியும் நாட்டியக்கட்டுரை’ என்று, சிலப்பதிகாரவுரையில் அடியார்க்குநல்லார் கூறியது, இங்கு உணர்த்தக்கது; இவற்றுள் விளைவை விமர்சமென்றும், துய்த்தலை நிர்வாணம்என்றுங் கூறுவர் வடநூலார். ஈண்டு - இங்கு. ஆதல் - ஆவது. பாகுபாடு - பகுப்பு.

எட்டுவகைப்பட்ட சுவையாவன - உவகை, பெருமிதம், அமுனக, வியப்பு, நகை. அச்சம், இளிவரல், வெகுளி என்பன. சுவையை ரஸமென்றும், இதன் வகைகளை முறையே சுருங்காரம், வீரம், சுருணை, அக்புதம், ஹாஸ்யம், பயாசகம். பீடப்ஸம், ரௌத்ரம் என்றுங் கூறுவர் வடநூலார். இவற்றோடு சமநிலையென்னும் சாந்திரஸத்தைக் கூட்டி நவரஸமென்றலுமுண்டு. ‘மெய்ப்பாடென்பது - பொருட்பாடு; அஃதாவது - உலகத்தாருள்ளநிகழ்ச்சி ஆண்டநிகழ்த்தவாதே, புறத்தார்க்குப் புலப்படுவதோராற்றான் வெளிப்படுதல்’ என்பது, தொல்காப்பிய நச்சினார்க்கினியருரை. உலகை முதலியசுவையுணர்வு பிறந்தவழி யுண்டாகும் உள்ளநிகழ்ச்சி மெய்ப்பாட்டுக்குறிப்பெனவும், அதனால் உடலில்தோன்றும் மயிர்சிலிர்த்தல், வியர்த்தல், கண்ணீரரும்பல், அசைவின்றிநிற்தல், நடுக்குதல், நிறம்பேறுபடுதல், குரல்மாறுதல் முதலியன மெய்ப்பாடெனவும்படும். பாவமென்றவுடனொல்லின் பொருள் - மனநிலை யென்பது. புனைதல் - அழகிதாகியுற்றுதல். உடைத்த - உடையது. கம்பராமாயணம், சீவகசிந்தாமணி முதலியன, இவ் விலக்கணங்கள் பெரிதமைந்த பெருங்காப்பியங்களாம்.

அகப்பொருளாவது-தகுதியாகஅமைந்த காமவின்பம். குறிஞ்சித்திணை, பாலைத்திணை, முல்லைத்திணை, நெய்தல்திணை, மருதத்திணை என்ற முறையே வழங்கப்படுகிற புணர்த்தல், பிரித்தல், இருத்தல், இரங்கல், ஊடல் என்ற ஐவகை யொழுக்கங்கள் அகப்பொருளாம். கைக்கிளையெனப்படுகிற ஒருதலைக்காமமும், பெருந்திளையெனப்படுகிற பொருந்தாக்காமமும், அகப்புற மெனப்

படும். புறப்பொருளாவது - அறமும், பொருளும். வெட்சி, கர்ந்தை, வஞ்சி, காஞ்சி, நொச்சி, உழிஞை, தும்பை என்பன - புறப்பொருளும்; வாகை, பாடாண், பொதுவியல் என்பன - புறப்புறப்பொருளுமாம். வெட்சி-பகைவருடைய பசுக்களைக் கவர்தல். கர்ந்தை - கவர்ந்தபசுக்களை மீட்டல். வஞ்சி-பகைவரது நாட்டைக் கைப்பற்றஎண்ணி அவர்மேற் போர்க்குச்செல்லுதல். காஞ்சி-போர்செய்யவந்த பகைவர்க்கு எதிர்சென்று ஊன்றுதல். உழிஞை - பகைவரது மதிலை வளைத்துக்கொள்ளுதல். நொச்சி-தம்மதிலைக்காத்தல். தும்பை-பகைவரோடு போர்செய்தல். வாகை - பகைவரை வெல்லுதல். வெட்சி முதலிய திணைகளுக்கு அந்தந்தப் பூமாலேருதிதலும் உரியது. பாடாண்-ஒரு வனுடைய கீர்த்தி வலிமை கொடை முதலியவற்றை ஆராய்ந்து சொல்லுதல். பொதுவியல் - மேற்கூறிய புறத்திணைகட்கெல்லாம் பொதுவாயுள்ளனவும், கூறுதொழிந்தனவுமான இலக்கணங்களைக் கூறுவது. (அ)

பெருங்காப்பியவிலக்கணத்திற்கு ஓர் புறனடை.

கூ. கூறிய வுறுப்பிற் சிலகுறைந் தியலினும்

வேறுபா டின்றென விளம்பினர் புலவர்.

என்பது: மேலதீர்த்து ஓர் புறனடை யுணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) மேற்சொல்லப்பட்ட வுறுப்பிற் சிலகுறைந்தவரினும் பெருங்காப்பியத்திற் பிரிதன் நென விளம்பினர் அறிவுடையோர்; (எ - று.)

(கு - பு.) புறனடை = புறன் + அடை: புறத்தே அடுத்தவருவது; புறநடையென்றால், புறம்நடை-புறமாக நடப்ப தென்க. பிரிது அன்று - வேறுபட்டதன்று; அதுவும் பெருங்காப்பியமெனவேபடு மென்றபடி. 'குறைதலாவது-நாற்பொருளிற்குறையாத வருணனைகளிற் சிலகுறைதலாம்; என்னை? 'நால்வகைப்பொருளிற்குறைபாடுடையது காப்பியம்' என்றலின்' என்ற இலக்கணவிளக்கவுரை, இங்கு நோக்கத்தக்கது. (கூ)

காப்பியம்.

க0. அறமுத னன்கினுங் குறைபா டிடையது

காப்பிய மென்று கருதப் படுமே.

என்பது: காப்பியமாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் நான்கினுள் ஒன்றே னும்பலவேனும் குறைந்தவருவது, காப்பியமென்று கொள்ளப்படும்; (எ - று.)

இதனானே, "கூறியவுறுப்பிற் சிலகுறைந்தியலினும்" என்றதனான் அறமுதல்நான்கும் ஒழித்து அல்லாதவுறுப்பிற் சிலகுறைவதே பெருங்காப்பியமென்று கொள்ளப்படு மென்றவாறு. இது, 'வந்ததுகொண்டு வாராதது முடித்தல்' என்பது

(கு - பு.) வந்ததுகொண்டு வாராதது உணர்த்த லென்பது - முப்பத்திரண்டு உத்திகளு ளொன்று; பின் ஓரிடத்து வந்ததுகொண்டு முன்வாராததோர்பொருளை அறியவைத்தல், அதனிலக்கணம். காப்பியமெனினும், சிறு காப்பியமெனினும் ஒக்கும்; அது, மேற்கூறியபடி பலவருணனைகளைப்பெருமல் வருவது: உலா, மடல், பின்னைத்தமிழ், பாணி, ஆற்றுப்படை முதலியன. அவற்றின் இலக்கணத்தைப் பிறநூல்களிற் காண்க. (க0)

காப்பியங்கட்கு ஓர் இலக்கணம்.

கக. அவைதாம்,

ஒருதிறப் பாட்டினும் பலதிறப் பாட்டினும்

உரையும் *பாடையும் விரவியும் வருமே.

என்பது: அக்காப்பியங்கட்து எய்தியதோ ரிலக்கணம் உணர்த்துதல் துதலிற்று.

(இ - பு.) மேற்கூறிய பெருங்காப்பியமும் காப்பியமும் ஒருவகைச் செய்யுளானும் பலவகைச்செய்யுளானும் உரைவிரவியும் பிற * பாடைவிரவியும் வருதலுமுடைய; (எ - று.)

ஈண்டு 'செய்யுள்' என்பது, பாவையும் இனத்தையும் நோக்கியது.

'விரவியுந்ரும்' என்ற உம்மையான், விரவாது செய்யுளான்வருவதே சிறப்புடைத்தெனக் கொள்க.

(கு - பு.) எய்தியது - நேர்ந்தது. பிறபாவை - வடமொழி முதலியன. வடமொழி ரிகுதியாகக் கலந்த தமிழ்நடை, மணிப்பிரவாள மெனப்படும். பா - வெண்பா, ஆசிரியப்பா, கலிப்பா, வஞ்சிப்பா என்பன. இப்பா ஒவ்வொன்றற்கும் துறை தாழிசை விருத்தம் என இனம் மூன்று உரை - வசனம். வசனமும் பாடலுமாக விரவியருகிற நூல், வடமொழியில் 'சம்பூ' எனப்படும்; தமிழில், தொன்மை யென்ப: "தொன்மைதானே, யுரையொடு புணர்ந்த பழமைமேற்றே" என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரத்தையும், 'அவை - பெருந்தேவனொற் பாடப்பட்ட பாரதமும், தகரீயாத்திரையும் போல்வன' என்ற அதுனுரையையுந் காண்க; அவ்வகைநூல், உரையிடை யிட்டபாட்டிடைச்செய்யு ளெனப்படும். (கக)

சொற்றொடர்நிலை.

கஉ. செய்யுளந் தாதி சொற்றொடர் நிலையே.

என்பது: சொற்றொடர்நிலைச்செய்யுளாமாறு உணர்த்துதல் துதலிற்று.

(இ - பு.) ஒருசெய்யுளின் இறுதி அடித்தெய்யுட்கு முதலாகிவரத் தொடுப்பது; சொற்றொடர்நிலைச்செய்யுளாம்; (எ - று.)

அவை, கலம்பகம் முதலியன. அல்லது உம், ஒருசெய்யுளுள்ளே ஓரடியிறுதி மற்றையடிக்கு முதலாகத் தொடுப்பனவும் உள; அவை, முன்னர் உரைக்கப்படும்.

இவற்றிற்கெல்லாம் இலக்கியம் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க; ஈண்டு உரைப்பிற் பெருகும்.

(கு - பு.) 'அந்தாதி' என்ற வடமொழித்தொடர் - அந்த ஆதி எனப்பிரிந்து, முன்னின்றதன் இறுதியே பின்வருவதற்கு ஆத்யாக வுடையதென்று பொருள்படும்; அன்மொழித்தொகை: தீர்க்கசந்தி. ஒருசெய்யுளிறுதி மற்றொருசெய்யுட்கு முதலாகத் தொடுப்பதற்கு உதாரணம். - "கண்ணன்கழலினை, நண்ணுமனமுடையீ, ரெண்ணுந்திருநாமந், தின்னந்நாரணமே" "காரணனெம்மான், பாரணங்காளன், வாரணந்தொலைத்த, காரணன்றானே" எனக் காண்க. கலம்பகமென்பது - தொண்ணூற்றறுவகைப்பிரபந்தங்களு ளொன்று; பலவகைச்செய்யுள்களும் பலவகைத்துறைகளும் தனது அச்சத்தே கலந்துவரும்படி பாடப்படுவது. அதனிலக்கணங்களில் அந்தாதியாகப்பாடப்படுவதும் ஒன்றாதலை, "அந்தாதி மண்டலித்தாக் கலம்பகமே" என்ற இலக்கணவிளக்கத்தா லுணர்க. இரட்டைமணிமாலை, மும்மணிக்கோவை, நான்மணிமாலை முதலியனவும் சொற்றொடர்நிலையாம். முன்னர் உரைக்கப்படும் - மேல் மூன்றாவது சொல்லெனியலில் நு-ஆவது சூத்திரத்தினுரையில் "அந்தாதிமடக்கு" என்றவிடத்தாக் காண்க. "கயலேர் பெறவருந் கடிபுனற் காவிரி, காவிரி மலருகக் கரைபொரு மாவம், மாவம்

பூஞ்சினை வண்டொடு சிலம்புஞ், சிலம்புஞ் தளிரடி திருமனைக் கயலே”
என்பது, ஓரடியிறுதி மற்றையடிக்குமுதலாகத் தொடுத்தாம். (௧௨).

செய்யுள்ளெறி.

௧௩. மெய்பெறு மரபின் விரித்தசெய் யுக்கு
வைதருப் பம்மே கௌட மென்றான்
கெய்திய நெறிதா மிருவகைப் படுமே.

என்பது: மேற்கூறிய செய்யுள்களின் நெறிக்கூறுபாடு உணர்த்துதல்
நதலிற்று.

(இ - பு.) பொருள்பெறும் இலக்கணநெறியான் விரித்தோதப்பட்ட
செய்யுளனைத்திற்கும் வைதருப்பமும் கௌடமும் எனப் பொருந்தியநெறி
இரண்டிவகைப்படும்; (எ - று.)

அஃதேல், மேற்கூறிய செய்யுளனைத்தும் இருவகைநெறிப்படுமென்ற
மையின், ஒன்றற்கே இருவகைநெறியும் உளவென்று கொள்ளற்க; வைத
ருப்பநெறியான் வருவனவும் உள, கௌடநெறியான் வருவனவும் உள,
மேற்கூறிய செய்யுளனைத்தும் எனக் கொள்க.

(கு - பு.) நெறியாவது - சொல்லமைப்புவகை. இது, வடமொழியில்
‘ரிதி’ எனவும், ‘மார்க்கம்’ எனவும் படும். வைதர்ப்பமென்பது - விரிப்ப
நாட்டார் ஆதரித்த நெறி. கௌடமென்பது - கௌடநாட்டார் ஆதரித்த
நெறி. பாஞ்சாலம் மாகதம் முதலாக மற்றும் பலநெறிகளும் உளவாயி
னும் ஒன்றோடொன்று விளங்கிய வேற்றுமையுள்ளவை இவ்விரண்டேயாம்;
எனவே, ஸூக்யமேதமுடைய என்னுநெறிகள் இவற்றுள் அடங்கு மென்க:
வடமொழிக்கு இவை, ஒப்புமைபற்றித் தமிழுக்குக் கொள்ளப்பட்டன.
‘வைதருப்பம்மே’ என்பதில், மகரவொற்று - விரித்தல்விகாரம்; அடுத்த குத்
திரத்திலும் இது. (௧௩)

வைதருப்பநெறி.

௧௪. செறிவே தெளிவே சமநிலை யின்ப
மொழுகிசை யுதார முய்த்தலில் பொருண்மை
காந்தம் வலியே சமாதி யென்றான்
காய்ந்த வீரைங் குணனு முயிரா
வாய்ந்த தென்ப வைதருப் பம்மே.

என்பது: வைத்தமுறையானே வைதருப்பநெறியாமாறு உணர்த்துதல்
நதலிற்று.

(இ - பு.) செறிவும் தெளிவும் சமநிலையும் இன்பமும் ஒழுக்கிசையும்
உதாரமும் உய்த்தலில்பொருண்மையும் காந்தமும் வலியும் சமாதியும் என்று
கூறப்பட்ட குற்றமற்ற குணம்பத்தும் உயிராகப் புலப்படுவது, வைதருப்ப
நெறி; (எ - று.)

‘வாய்த்தது’ என்பது, ‘வாய்ந்தது’ என மெலிந்துநின்றது.

‘உயிரா’ என்பதனை உயிர்போலஇன்றியமையாது எனக் கொள்க.

(கு - பு.) ‘உயிராய்’ என்றதனால், இக்குணங்களில்லாததான கால் முக்
லியஉறுப்புக்களிருந்தும் பதுமை உயிரின்மையால் மனிதனைனச்சொல்
லத்தகாததுபோலச் செய்யுளென்றுகொள்ளப்படா தென்றறிக’ என்பது,
தண்டியலங்காரசாரம். ‘உயிரா’ என்றதில், ‘ஆ’ என்றது - ஆக என்பதன்
விகாரம். (௧௪)

கௌடநெறி.

கடு. கௌட மென்பது கருதிய பத்தொடுங்
கூடா தியலுங் கொள்கைத் தென்ப.

என்பது: கௌடநெறியாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - 4.) கௌடநெறியென்று சொல்லப்படுவது, —மேற்குறித்த உரை
க்கப்பட்ட பத்துக் குணவலங்காரங்களோடுங் கூடாது நடக்கும் ஒழுக்க
முடையது; (எ - 2.)

‘பத்தொடுங்கூடாது’ என்னும் முற்றும்மையை எச்சப்படுத்து, சில
வற்றோடுகூடியும் வரு மெனக் கொள்க.

(கு - 4.) “முற்றியவுமமைத்தொகைச்சொன்மருங்கி, நெச்சக்கிளவி
யுரித்துமாகும்” என்பது; தொல்காப்பியத்து இடைச்சொல்லியற்குத்திரம்;
[நன்னூல் - இடையியல் - எ.] ‘எல்லாரும் வந்திலர்’ என்பதில் சிலர்
வந்தா ரென்றும், ‘பத்துங் கூடார்’ என்றதில் சிலகொடுப்பா ரென்றும்
பொருள்படுதல் காண்க. எச்சப்படுத்து - எச்சவுமமையாக்கி. ‘கௌடமா
வது - வைதர்ப்பத்துக்கு மாறாயிருப்பது; என்றால், சிலவற்றைத் தழுவியும்,
சிலவற்றிற்கு மாறுகொண்டும் வருவதெனக் கொள்க’ என்பது, தண்டி
யலங்காரசாரம். எனவே, செறிவு முதலிய பத்துக்குணங்களுட் சிலவற்
றைக் கௌடர் வேண்டியர், சிலவற்றை வேண்டா ரென்றதாயிற்று. (கடு)

க. செறிவு.

கசு. செறிவெனப் படுவது நெகிழ்சை யின்மை.

என்பது, செறிவாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - 4.) செறிவென்று சொல்லப்படுவது, —நெகிழ்ந்த இசையின்றி
வரத்தொடுப்பது; (எ - 2.)

அது, “சிலைவிலங்கு நீள்புருவஞ் சென்றொசிய நோக்கி
முலைவிலங்கிற் றென்று முனிவான் - மலைவிலங்கு
தார்மலை மார்ப தனிமை பொறுக்குமோ
கார்மலை கண்கூடும் போழ்து” எனவரும்.

(இ - 2.) (புணர்ச்சிக்கண்ணே நின்னுடைய மார்பகஞ் செறிய முய
ங்குதலை) முலைவிலக்காரின்றதென்று பொருளாய் விற்போலவளைந்துநீண்ட
புருவமானது நெற்றிமீதேறி வளைய அதனைப்பார்த்துணர்ந்தகைமையை
யுடையான், மாறுபாடுவிளங்கிய (பலவகைப் பூவாற் செய்யப்பட்ட) தாரிணை
யும் மாலையையுமுடைய மார்பையுடையாய்! (நீ வினைகருதிப்பிரியும்கால்
இவட்கு உண்டாகிய) தனிமையால் வருந் தயரம் ஆற்றுந்தன்மையனோ?
இருளோடு கூடிய மலை வந்தசேருரிடத்த; எ - 2. விலங்குதல் - வளைதல்.
சென்றுஒசுதல் - நெற்றிமீதேறிவளைதல். விலங்குதல் - விலக்குதல். முனிதல் -
ணடுதல். மலைவு - மாறுபாடு. இலங்குதல் - விளங்குதல். ஒ - வினா. கார் -
இருள். மலை - அக்திப்பொழுது. கண் - இடம். கூடுதல் - சேர்தல். ‘மலை
விலங்கு தார் மலை மார்பு’ என்பதற்கு - தாரும் மலையுங் கிடக்கப்பட்ட
பரப்பினையுடைத்தாகிய மலைபோன்ற மார்பு எனினும் அமையும்.)

இனி, ‘நெகிழ்சை’ என்பது - வல்லினம்விரவாது ஒரினத்தெழுந்தா
னே நெகிழ்த்தொடுப்பது:

அது, “விரவலராய் வாழ்வாரை வெவ்வா யொழிவா
யிரவுலவா வேலை யொலியே - வரவொழிவா
யாயர்வா யேயரிவை யாருயிரை யீராவோ
யாயர்வாய் வேயோ வழுல்” எனவரும்.

(இ - ள். தமியராய் உயிரோடுகூடிவாழ்வாரை வருத்தவாய், வருத்தா தொழியாய்; இரவின் கண்ணுள் குறையாதே அரவஞ்செய்கின்ற கடலொ லியே! இவளுடைய ஆருயிரைத் தாயராயுள்ளாருடைய வாயிலுண்டாகிய வசையே அறக்குந்தன்மைத்தாயிருக்க, (அதன்மேலும்) இடைக்குலமாக் கள்வாயிலுண்டாகிய டேயிசையும் அழலைக்கொடாநின்றது; ஆதலால், (இப்பொழுது இவளைக்கருதி) வருகின்ற வரவை யொழியாயாக; எ - று. விரவலர் - பிரிந்தார். வாழ்வார் - இருந்தார். வெல்லுதல் - வருத்துதல். உலத்தல் - குறைதல். யாயர் - தாயர். ஈர்தல் - அறுத்தல். வேய் - குழல். ஒ - இரக்கக்குறிப்பு.)

இவ்வாறு ஒரின் த்தெழுத்தால் தொடுக்கப்படுவ தொரு சுவை நோக் கிக் கெளடநெறியார் விரும்புவர்.

(கு - பு.) செறிவு-கட்டு; இது. வடமொழியில் 'ஸ்ஸிஷ்டம்' எனப்படும். 'இசைநெசிழ்ச்சிபெருது கட்டாயிருப்பது, செறிவெனப்படும். வல்லினம் ஒற்றடுத்தும் அடாததும் நெடினும் பவின்றுவரின் பெரும்பாலும் இசைநெ கிழ்ச்சியிரா தென உணர்க' என்பது, தண்டியலங்காரசாரம்.

செறியமுயங்குதல் - இறகத்தழுவதல்; காடாலிங்கம். அதனைப்பார் த்து ண்டும் தகைமை - தனத்தைக்குறித்துக் கோபிக்குந் தன்மை. 'தார்' என்றது - மலர்மாலையையும், 'மலை' என்றது - பொன்மணிகளாலாகிய ஆரத்தை யு மெனக்கொள்க. வினைகருதிப் பிரிதல் - இராசகாரியநிமித்த மாய்ப் பிரிந்தசெல்லுதல். ஆற்றுதல் - பொறுத்தல். 'கண்கூடும்' என்ற தில், 'கண்' என்பதைத் தனியேயொருபொருளுந்தராத தமிழுபசர்க்கமாகக் கொள்ளலுமாம். பிரியுணர்த்தியதலைமகனுக்குத் தோழி அப்பிரிவைத் தலை மகள் ஆற்றாளர்தன்மையைக் கூறியது, இச்செய்யுள். தலைமகனது மார்பு முழுவதும் தனதுமார்பிற்படும்படி அழுந்தத்தழுவதற்குச் சிறிது தடையா கின்றன இடையேவளர்ந்தெழுந்த தனதுகொங்கைக் கொன்று அவற்றின் மீது கோபங்கொள்ளுகிற வவ்வளவுநிலைமையுடையவள் தலைமகன்பிரிவைப் பொறுக்கமாட்டுவனோ? என்பதாம். கலவிக்குரிய சமயமான இரவினது தொடக்கமாகிய மாலைப்பொழுது காமோத்தீபககாலமாதலால், 'அதுவரும் பொழுது பொறுக்கமாட்டுவனோ?' என்று கூறப்பட்டது. இரண்டாவது பொருளில், மலை விலங்கு என்று பதப்பிரிவு. இச்செய்யுளில் இசைகட்டா யிருப்பது காண்க.

தமியராய் - துணைவரைப்பிரிந்து தனிப்பட்டவராய். விரவலர்-(துணை வரோடு) சேராதவர். அரவம் - ஆரவாரம். உலவா - குறையாத. 'தாயரா யுள்ளார்' என்றது, செவிலித்தாயரை. வசை - கிந்தனைச்சொல்; 'இப்படியும் ஓரற்றாமையுண்டோ?' என்றும், 'பிஞ்சிலே பழுத்துவிட்டனன் இவன்' என் றுற்போலவுங் கூறுகண். இடைக்குலமாக்கன் - இடையார். வேய் இசை - வேய்ங்குழலையுதியிசைக்கும் பாட்டு. இடையர் மாலைப்பொழுதில் பசக்களை மேய்த்தகாட்டுணின்றனவரை நோக்கித்திருப்பியோட்டிக்கொண்வரும்போ துபுள்ளார்குழலையாயில்வைத்துணுகியருகின்ற இசைப்பாட்டானது பிரி ந்ததலைவரவராமையை ஞாபகப்படுத்திக் காமோத்தீபகப்பொருள்களிலொ ன்றுமென அறிசு. ஈராவோ - அறுக்கமாட்டாவோ? இவ்விடத்து-ஓகாரம்- எதிர்மறை. 'வேயோ' என்றவிடத்து-ஓகாரம்-இரக்கம். வாய் - வாய்ச்சொற் கும், வேய்-வேய்ங்குழலிசைக்கும் ஆகுபெயர். அரிவை-பெண். பிரிவற்றாத தலைவியின் துயரத்தை யுணர்ந்த தோழி காமோத்தீபகப்பொருள்களிலொ ன்றுகிய கடலை நோக்கிக் கூறியது, இச்செய்யுள். 'இதில் வல்லெழுத்து இன்றேனும் எழுத்துப்பொருத்தத்தாலும், அறுபாஸமென்கிற வழியெது இகை பெற்றிருப்பதாலும், இதைச் செறிவாகவே கெளடர் விரும்புவர்,

உண்மைஆராயின், செறிவாவது - விட்டிசையாத் தோன்றாமல் ஒட்டிசையாத் தோன்றுவதாம். நெகிழிசையாவது-விட்டிசையாத் தோன்றுவது: 'நீரிலே தாமரைநீளவளரினும்' எனில் இசைதளர்ந்திருப்பதும், 'நீரிடைத்தாமரை நீண்டவளரினும்' எனில் தளராதிருப்பதும் காண்க' என்பது, தண்டியலங்காரசாரம். 'சிலிட்டமென்னும் உயிர், சொற்செறிவுடைத்தாம்', 'பற்று கபற்றற்றன்பற்றினை யப்பற்றைப், பற்றுக் பற்றுவிடற்கு' இது, சொற்செறிவுடைமையால், சிலிட்டமென்னும் உயிராயிற்று' என்பது, வீரசோழியவுரை. (1)

2. தெளிவு.

௧௭. தெளிவெனப் படுவது பொருள்புலப் பாடே.

என்பது: தெளிவாமாறு உணர்த்துதல் முதலிற்று.

(இ - பு.) தெளிவென்று சொல்லப்படுவது, - கவியாற் கருதப்பட்ட பொருள் கேட்டோர்க்கு உளங்கொண்டிவிளங்கத் தோன்றுவது; (எ - மு.)

அது, "பிறர்க்கினனா முற்பகற் செய்யிற் தமக்கினனா பிறபகற் றுமே வரும்" எனவரும்.

இவ்வாறு தொடுத்தார் கவியருமையும் நோக்குடைப்பொருளு மின்றித் தோன்று மென இந்நெறிவிரும்பாது

"பொய்யாமை பொய்யாமை யாற்றி னறம்பிற செய்யாமை செய்யாமை நன்று"

எனத் தொடுப்பனவே சுவையுடைய வென்று சொல்லுவர் கௌடர்.

(கு - பு.) பொருள் வெளிப்படையாகத்தோன்றுவது, தெளிவெனப் படும். இதனை வடநூலார் 'ப்ரஸாதம்' என்பர். பிறர்க்குத் தீமைகளை ஒரு பகலின் முற்பகுதியிற் செய்தால் அவற்றைச் செய்தவர்க்குத் தீமைகள் அப்பகலின் பிற்பகுதியில் அங்குமெதிரிசன் செய்யாமல் தாமேவரும் என்பது, திருக்குறளின் பொருள். இன்னா - இனியவையல்லாதன. தமக்குத் தீங்கு விரைவாகவும் எளிதாகவும் வரு மாதலால், பிறர்க்குத் தீங்கு செய்யலாகாது என்பது கருத்து. இக்குறட்பாலிலே பொருள் எளிதற்புலப்படுவது காண்க.

கவிஅருமை - பாடலின் அருமை; பாடிவோனது அருமையுமாம். நோக்குடைப்பொருள் - அழகுடைய பொருள். ஒருவன் பொய்ப்பேசாமையை யே பொய்ப்பேசாமையையே [எப்பொழுதும் சத்தியத்தையே] செய்யவல்லனான் (அவன்) மற்றைத்தருமங்களைச் செய்யாமையே செய்யாமையே [ஒருதலையாகச் செய்யாமையே] நல்லது என்பது, திருக்குறளின் பொருள். அங்கு இரண்டனும், முதலது - இடைவிடாமையேலது; மற்றது - துணிவின்மேலது. பலஅறங்களை யுஞ் செய்யத்தொடங்கி, செய்தற்கருமையாற் சிலதவறின் குற்றப்படு மாதலால், அத்தருமங்களெல்லாவற்றின் பயனையுந் தானே தரவல்லதான இத்தருமமொன்றையே மேற்கொண்டு தவறாமற் செய்வது நல்ல தென்பார். 'செய்யாமை செய்யாமை நன்று' என்றார். இனி, இக்குறளுக்கு - ஒருவன் பொய்ப்பேசாமையென்னும் அறத்தைத் தவறாமற் செய்வனானால் மற்றைத்தருமங்களைச் செய்தல் நல்லது என்று பொருள் கொள்ளுதலு மொன்று; பொய்சொன்னால் மற்றைத்தருமங்களைச் செய்தல் நல்லதாகா தென்பது, இதனாற்போந்தபொருள். இப்பொருளில் 'பொய்யாமை' என்ற சொல் இரண்டனும், முதலது-எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர்: இரண்டாவது - எதிர்மறைவினையெச்சம். செய்யாமை செய்யாமை - செய்யாமையைச் செய்யாமை: எனவே, இரண்டிதிர்மறை உடன்பாட்டையுணர்த்தி, செய்தலெனப் பொருள்படும். ஆன்றி, சத்தியத்தைத் தவறாமற் செய்தால் மற்றைத்தருமங்களைச் செய்யாமை குற்றஞ்செய்யாது நல்லதேயா மென்று உரைப்பாரு முளர். இவ்வரையில் செய்யாமை யென்ற இரண்ட

னுள், முதலது - எதிர்மறைத்தொழிற்பெயர்; மற்றதை, மை செய்யா என மாறுக: செய்யா - செய்யாமல்; ஈடுகெட்ட எதிர்மறைவினையெச்சம். பொருள் எளிதிற்புலப்படத் தொடுப்பதிலும், சொல்வனப்பம்படத் தொடுப்பதே கிறப்பென்பது, கெளடர்கொள்கை. "பொய்யாமை" என்ற குறள், எளிதிற் பொருள் புலப்படாது வருந்திப்பொருளுணர்ந்தக்கதாயிருத்தல் காண்க.

இத்தெளிவை 'புலன்' என்றலும் உண்டு: 'புலனுவது-பொருள்விளங்கியிருப்பது; 'சொல்பபிம் பொருளு மச் சொல்லும் உண்ணமும், புலப்படக் கிடப்பது புலனைப் படுமே': வரலாறு—'நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்ல, தன்றே மறப்பது நன்று' இது, பொருள்விளங்கவருத்தலால். 'புலனாயிற்று' என்பது, வீரசோழியுமை. (கள)

ந. சமநிலை.

க.அ. வீரவத் தொடுப்பது சமநிலையாகும்.

என்பது: சமநிலையாகாது உணர்த்துத்தல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) வன்மை மென்மை இடைமை என்னும் மூவினமும் தம்முள் வீரவத் தொடுப்பது, சமநிலையாம்; (எ - று.)

அது, "சோகமெவன்கொலிதழிப்பொன்றுக்கினசோர்குழலாய்
மேகமுழங்கவிரைகுழ்தளவன்கொடியெடுப்ப
மாகநெருங்கவண்டானங்கரிவண்டுபாடவெங்குந்
தோகைகடஞ்செயுமன்பர்த்தேநினித்தோன்றியதே" எனவரும்.

(இ - ள். சரிந்தகுழலினையுடையாய்! ஆகாசம்பெருங்கக் கொன்றைகளானவை பொன்மாலேநாற்ற, மேகங்கள் மங்கலம்வாசிப்ப, விரையுடைய மலரோடுகூடிய முல்லையையும் கொடியெடாநிற்ப, அழகியதானத்திலே வண்டுகள் களித்துப்பாட. எப்பக்கமும் மயில்கள் ஆடாநின்றன; இதனாலே, இப்பொழுதே நம்முடையதலையேறியதேர் வந்து அவரோடு தோன்றுவதாயிருந்தது; அதனாலே, நின்னுடையவருத்தம் எங்கேபோகக்கடவது? ஏ-று. மாகம் - ஆகாயம், வண்டானம், வண்டானமெனத் திரிந்தது. சோகம் - வருத்தம். இதழி - கொன்றை. விரை - நாற்றம். தளவம் - முல்லை. தோகை - மயில். 'சோகமெவன்கொல்' என்று பாடமோதி, சோகம் என்னென்று வினாவாக்குவாரு முளர்.)

"இடர்த்திறத்தைத்துறபொற்றொடியிடித்துத்தடித்துச்
கடர்க்கொடித்திக்கனைத்திற்தொறுத்துளிக்குமைக்கார்
மடக்குயிற்றொத்தொளிக்கக்களிக்கப்புக்கதோகைவெற்றிக்
கடற்படைக்கொற்றவன்பொற்கொடித்தேநினிக்கண்ணுற்றதே"
என வற்கனைத்தொடுப்பனவே விழுநியவென வேண்டுவர் கெளடர்.

(இ - ள். பொன்றாற்செய்யப்பட்ட தொடியினையுடையாய்! இருண்ட நிறத்தையுடைய மேகமானது. முழங்குவதுஞ்செய்து, மின்னாகிய ஒளியோடு கூடிய வொழுங்கு பலதிக்கினுந்தோற்றி நடுங்க, மழையைத் தராநின்றது; அதுவேயுமன்றி, மடப்பத்தையுடைய குயிற்றிரள் ஒளிக்க, களிக்கத்தொடங்காநின்றன மயில்களானவை; ஆதலால், வெற்றிகொண்டகடல் போன்ற பெரியதானையையுடைய தலையேறிய பொற்கொடியையுடைய தோரானது இப்பொழுதே வந்து நம்மைச் சேர்வதாயிருந்தது: நீ வருத்தம் ஒழிவாயாக; எ - று. இடர் - வருத்தம். இடித்தல் - முழங்குதல். தடித்து- மின். கடர்-ஒளி. கொடி - ஒழுங்கு. தடுமாறுதல் - நடுங்குதல். துளித்தல் - மழையெய்தல். மைக்கார்-கரியமேகம். மடம்-அறியாமை. கொத்து-நிரள்.

தோகை-மயில். கடற்படை - கடல்போன்ற பெரிய சேனை. கொற்றவன் - தலைவன். 'இனி' - இப்பொழுது. கண் - இடம். உறுதல் - சேர்தல்.)

இச்சூத்திரம் கூறுக்கால், மேல் 'செறிவு' என்று கூறியவதனானே நெகிழ்த்தொடாமையையுடைய வறகெனத்தொடுப்பினும் செறிவென்று ஷைத்ர்ப்பர்க்கும் கொள்ளக்கிடக்கும்.

(கு - 4.) சமநிலை - ஸமம் நிலை; வல்லெழுத்து மெல்லெழுத்து இடையெழுத்து என்ற மூன்றுவகையெழுத்தக்களும் சமமாகநிற்கப்பெறுவது. 'சமநிலை' என்ற பாடத்துக்கு - சமநிலை யென்க; சமன் - ஈற்றுப்போலி. இது, உடமொழியில் 'ஸமதா' எனப்படும். கார்காலத்தில் மீண்டிருவதாகத் தலைவன் காலங்குறித்துப் பிரித்தசெல்ல, அப்பிரிவையாற்றாத தலைவியின் துயரத்தைத் தோழி அக்காலவரவுகூறி ஆற்றியது. இச்செய்யுள். கொன்றைமலர்தல் முதலியன, அக்காலநிகழ்ச்சிகள். அவை தலைவன்வரவுக்கு அங்கமாய்நிகழுஞ் சம்பிரமந்தனாகக் கொண்டு வருணிக்கப்பட்டன. கொன்றைகள் பொன்மயமான மலர்களைச்சரமாகத் தொங்கவிட்டிருத்தல் ஐனங்கள் மலர்மாலையை அலங்காரமாகத் தொங்கவிடிக் லாகவும். மேகங்கள் இடிமுழங்குதல் மங்கலமுழாவாசித்தலாகவும், முல்லைகளிறையப்பூத்தல் கொடியெடுத்தலாகவும். வண்டென்றீங்காரஞ்செய்தல் பாடகர் பாடுதலாகவும், மயில்கள் ஆடுதல் மகளிர்நர்த்தனஞ்செய்தலாகவும் குறிக்கப்பட்டன. நூற்ற - தொங்கவிட. தூக்கின - முறமெச்சம். குழல் - கூந்தல்; அதசரித்தல், பாரத்தால்: பிரிவாற்றாமையாலாகிய அயர்ச்சியாலுமாம். விரை - வாசனை. வண்டு களியோடு தானம்பாட வென்க. மாகம் வண்டானம் நெருங்க என்றளித்து, பெரிய ஆகாயத்தில் நாகைகள் நெருங்க வென்ற உரைப்பர். ஒருசாரார்; அவற்றை, ஆடல்பாடல்களைக்கண்டுங்கேட்டும், அனுபவிப்பவராகக்கொள்க. 'விரைசேர்' என்றும், 'அன்பர் திண்டேர் வந்ததோன்றியதே' என்றும், 'தேரிற்குத்தோன்றியதே' என்றும் பாடமுண்டு. இவ்வதாரணச்செய்யுளில், மூலினங்களும் விரலியிருத்தல் காண்க.

இடர்க்கிறம் - துன்பத்தின் கூறுபாடு. 'துறப்பொற்றொடி' என்றும் பாடமுண்டு; 'எவல்முன் வல்லின மியல்பொடு விகற்பே' என்பது, இலக்கணம். தொடி - கைவளை. வசந்தகாலத்தில் மசிழ்ந்த இனிமையாகக்கூடிய மியல்பினதான சூயில் மழைக்காலத்தில் வருந்தாதல் இயல்பு. 'மயிலாடக் சூயில்வாட மாமுதிலெழுந்தது' என்பது காண்க. களிக்கப்புக்க - முற்ற. வெற்றி - ஐயம். பொற் கொடி - பொன்னொளிகிய காமபையுடைய தூவசம். 'தேரின் துகண்ணுற்றதே' என்றும் பாடமுண்டு. இச்செய்யுளும், மேற்காட்டியபடி தலைவியின்பிரிவுத்தாயரைத் தோழி கார்காலவரவுகூறி ஆற்றியதே. பொருளோடு பிராசம் முதலிய சொல்லணிகளும் அமைந்திருப்பதே சிறப்பென்பது, கௌடர்கொள்கை. சுடர் தடித்துக்கொடி - பிரகாசமான மின்னற்கொடி. கண்ணுற்றது-கண்ணுக்குத் தோன்றுவது என்றலுமாம். ஈற்று ஏகாரம் - தேற்றம்; முற்செய்யுளிலும் அது. வறகெனத்தொடுத்தல் - வல்லோசையிருமாறு சொற்களை யமைத்தல். நெகிழ்சையின்மையாகிய செறிவையும், விரவத்தொடுப்பதாகிய சமநிலையையும் வைதருப்பர் ஒருங்கு வேண்டிக்கொண்டதனால். வறகெனத்தொடுத்தல் அவர்க்கு உடன்பாடன் மென்பதும், அது செறிவின்பாற்படாதென்பதும் போதரும். (கடி)

8. இன்பம்.

கக. சொல்லினும் பொருளினுஞ் சுவைபட லின்பம்.

என்பது: இன்பமாமாறு உணர்த்தாதல் நுதலிற்று.

(இ - 4.) சொல்லினுற் சுவைபடத்தொடுத்தலும், பொருளினுற் சுவைபடத்தொடுத்தலும் இன்பமாம்; (எ - று.)

அவற்றை, சொற்காரணமாகிய இன்பமாவது - வழிமோனை முதலாயின வாத் தொடுப்பது:

அத, “முன்னைத்தஞ்சிற்றின் முழங்குகடலோதமுழ்கிப்போக வன்னைக்குரைப்பனறிவாய்கடலேயென்றவறிப்பேருந் தன்மைமடவார் தளர்த்துருத்தவெண்முத்தந்தயங்குகானற் புன்னையரும்பேய்ப்பப்போவாரைப்பேதறுக்கும்புகாரேயெம்மூர்” எனவரும்.

(இ - ள். முன்பு தம்முடைய சிறுவீடானது ஒலிக்கின்ற கடல்வெள்ளத்தில் மூழ்கிப்போக, (அதைக்கண்டு ‘என்னுடைய’ அன்னைக்குச் சொல்லுவேன், கடலே! அறியாயாக’ என்று அலறியோடுகின்ற தன்மையினையுடைய பெண்கள் கானலின்கண் வருந்தியறுத்துச்சித்தறிய வெண்மையானமுத்தம் பிரகாசிக்கின்ற புன்னையரும்பை யொப்பாக (ஆண்டு)ப்போவாரை மயங்கச் செய்கின்ற காவிரிப்பூம்பட்டினமே எம்மூர்; எ-று.)

இத்துணைசுருங்கத்தொடுத்தல்லின் னுதென்றுகொளர்சொல்லுமாறு:-

“துணைவருநீர் துடைப்பவராய்த் துவன்கின்றேன் றுணைவிழிசேர் துயிலே நீக்கி, யினவளைபோ லின்னலஞ்சோர்ந் திடருழப்ப விகந்தவர்காட்டில்லை போலுந், தனியவர்க டளர்வெய்தத் தடங்கமலந் தனையவிழ்க்குந் தருண வேளிற், பனியதுவின் பசந்தாது பைம்பொழிலிற் பரப்பிவரும் பருவத் தென்றல்” என வரும்.

(இ - ள். (துயரமிகுதியாலே என்கண்ணினிடத்து) விரைந்துஇழிதருநீரை மாற்றினராய். வருந்தும்என்னுடையஇணைவிழியானவை இமைபொருந்துந்தன்மைத்தாகியஉறக்கத்தை நீக்கிக் கரத்தின்கண்) இனமாகஇடப்பட்ட வளை(சோர்தல்)போல இனியஅழகுருகுறைந்து யான் துயரமுறும்வண்ணம் பிரிந்துபோனவருடைய நாட்டின்கண், பிரிந்திருந்தோர்நடுக்கமெய்தப் பெரியபொய்கையிலுண்டாகியதாமரையின்கட்டைவிலிவிக்கும் இளவேனிலும், (அக்காலத்திலுண்டாகிய) குளிர்ந்ததேனையும் பசியதாதுகளையும் பசுமையானசோலையின்கண்பரப்பிவருகின்ற இளந்தென்றலும் இல்லையாகுமோ? (சொல்வாயாக, தோழி!) எ - று. துணைதல் - கடுகுதல், நீர் - கண்ணீர். துடைத்தல்-மாற்றுதல். துவருதல்-வருந்துதல். துணைவிழி-இணைவிழி. தனியவர்கள் - பிரிந்தவர்கள். தட-பெருமை. தருண வேளிர் - இளவேனில். பனியது - குளிர்ந்த தேன்.)

இனி, பொருள்காரணமாகிய இன்பமாவது-மதுகாரணமாக மதுகரங்கட்குவரும் மகிழ்ச்சிபோலக் கவிசேகர்போர்க்குவரும் இன்பமாம்; கருதிய பொருள்கேட்டார்க்கு வரும் வியப்பும் அத.

வரலாறு:-“மானேர் நோக்கின் வளைக்கை யாய்ச்சியர்
கான முல்லை சூடார் கதப்பிற்
பூவைப் புதுமலர் சூடித் தாந்த
மடங்காப் பனைமுலை யிழைவனார் முற்றத்துச்
சுணங்கின் செவ்வி மறைப்பினு மலர்ந்த
பூவைப் புதுமலர் பரப்புவர் பூவயி
றானிரை வருத்தம் வீடமலை யெடுத்து
மாரி காத்த காளை
நிலமேனி நிகர்க்குமா லெனவே” எனவும்,

“முற்றிழை மகளிர் முகிழ்முலை திளைப்பவும்
பொற்றொடிப் புதல்வ ரோடி யாடவுஞ்
செஞ்சாந்து சிதைத்த மார்பி னெண்பூ

ணரிமா வன்ன வணங்குடைத் துப்பிற்

றிருமா வளவன் றெவ்வர்க் கோசகிய

வேலினும் வெய்ய கானமவன்

கோலினுத் தண்ணிய தடமென் றோளே” எனவும் வரும்.

இப்பொருள் காரணமாகிய இன்பம் இப்பண்டுகெறியார்க்கும் ஒக்கும்.

இவ்வாறு தொடுக்குங்கால், கிராமியச்சொல்லும் பொருளும் இடக் கர்ச்சொல்லும் பொருளுந் தீண்டாமற் பாடுவது.

(கு - பு.) இன்பமென்னும் இது. வடமொழியில் ‘மாதூர்யம்’ எனப் படும். வழிமோனை-ஒவ்வொருபுறமும் சிர்கள் திடையிட்டு மோனைத்தொடை கொண்டிருவது; மோனைத்தொடையாவது - முதலெழுத்து ஒற்றுமைப் பட்டுவருதல்.

சிற்றில் - சிறுவர் மணல்கொண்டு விளையாட்டாக அமைக்குஞ் சிறுவீடு. ஒதம் - பெருக்கு. அண்ணை - தாய். பேர்தல் - இருப்பிடம் விட்டு ஒடுதல். மடவார் - மடமைக்குணமுடைய மகளிர். கானல் - சுடர்கரைச்சோலை. தளர்ந்து - பிரிவினால வருந்தி; ஊடலால் வருந்தி யெனினுமாம். மகளிர் கணவரைப்பிரிந்த வருத்தத்தாலும், கணவரோடு ஈடுபடிக் கோபத்தாலும், தாம் அணர்ந்துள்ள ஆபரணங்களைக் கழற்றியெறிதல் இயல்பு. அங்கு அனைவரும் செல்வவான்களாதலால், அங்ஙனம் பிரார்கழித்தெறித்தவற்றை எவரும் விரும்பியெடுத்தாக்கொள்ளாராக, அவை அவ்வவ்விடத்திலேயே கிடந்து விளங்கும். கானல்தளர்ந்த உருத்த எனவும், தயங்குபுள்ள எனவும் இயையும். தயங்குதல் - விளங்குதல். ‘தளர்ந்து’ என்றவிடத்து ‘தணந்து’ என்றும் பாடமுண்டு; (கணவரைப்) பிரிந்து என்பது பொருள். ‘தகைக்கும் கானல்’ என்பதும் பாடம்.

தலைவனது பிரிவை யாற்றாது வருந்துந் தலைவி தோழியைநோக்கி இரங்கிக்கூறிய வார்த்தை, பிற்செய்யுள். ‘துனிவருகீர்’ என்றும், ‘துவன் கின்றேன் துணைவிழி’ என்றும், ‘இனையேபோய்’ என்றும், ‘பனிமதவும் பசுந்தாதம்’ என்றும் பாட முண்டு. உரையில் ‘இளவேனிளானது குளிர்த்த தேனையுடைய செவ்வித்தாதுகளையுடைய பசியிரத்தையுடைத்தாகியசோலையின்கண்ணே காலத்தென்றலைப்பரப்பிக்கொண்டிருக்கின்ற வரவு இல்லையோ? சொல்வாயாக தோழி! எ - று. பொழிலின்கண்ணே காலத்தென்றலைப் பரப்பிவருகின்ற இளவேனிற்காலமானது நம்மிற்பிரிந்தபோனவர்காட்டின் கண் இல்லையோ? தோழி! சொல்வாயாக எனக்கூட்டுக’ என்று பிரதிபேதமுண்டு. இன்னலம் - இன் நலம்; இனிய நலம். இனி, இன்னல் அம்என்றுபிரித்து, (ஆடவர்குமுத்திற்கு) வருத்தஞ்செய்யும் அழகு என்று உரைப்பாருளர். துடைப்பவராய் இகத்தவர் என இனையும்; ‘நீக்கி’, ‘உழப்பவர்’ என்பவற்றிற்கும் ‘இகத்தவர்’ என்பதே முடிக்குஞ்சொல். துவன் கின்றேன் - பெயர். இணை விழி - இரண்டு கண்கள். கரம் கை. இனம் - தொகுதி, வரிசை. கட்டு - அரும்பில் இதழ்முறுக்கு. இளவேனில் - வசந்தகாலம். முந்தினசெய்யுளினும் இச்செய்யுளில் மோனைமிகுதியாய்வந்தமைகாண்க; அடிதோறும் இறுதிச்சீரொன்றொழிந்த ஒவ்வொருசீரிலும் மோனைவந்துள்ளது.

மது - தேன். மதுகரம் - வண்டு. கவி - செய்யுள்.

மான்பார்வைபோன்ற அழகியபார்வையையும் வளையல்களையணிந்த கைகளையுமுடைய இடைச்சாதிப்பெண்கள், காட்டிலுண்டாகின்ற முல்லை மலர்களேத் தமதுகூந்தலிற்சூட்டிக்கொள்ளாமல், புதிய [அன்றாமலர்ந்த] கராமலர்களைத் தாம் சூட்டிக்கொண்டு, தமது அடங்காமற்பருத்திள்ள தனங்களாகிய ஆபரணங்கள் மிக் குவிளங்கும் முன்னிடத்திலும், (அவ்விடத்

துள்ள) தேமலின் அழகை (இக்காயாமலர்) மறைப்பனவானாலும் மலர்ந்த புதிய காயாமலர்களையே பரப்பிவைப்பர், (யாதாகதி யெனின்,) நிலவுலகத் திற்பசுக்கூட்டங்களுக்கு (இத்திரன்பெய்வித்த பெருமழையிடு வாகிய) துன்பம் நீங்குமாறு கோவர்த்தனமையை யெடுத்தக் குடையாகப்பிடித்து மழையைத்தடுத்த இளமகனான கண்ணபிரானது நிலநிறமுள்ளதிருமேனியை (இம்மலர்) ஒக்கு மென்று கருதி (அதனிடத்தா லிருப்பங்கொண்டு) என்பது, முதல்மேற்கோளின் பொருள் இடைச்சியர், தாம்வசிக்கின்றமுல்லை நிலத்திலுமிருகியாகத்தோன்றுவதும் கற்புக்குரியதமான முல்லைமலரைத் தமதுகூந்தலிற்குடிகலும் உடம்பின்மீதுதரித்தலுள் செய்யாது, தாம்காதலித்த தலைமகனாகிய கண்ணபிரானது திருமேனியிறத்ததைப் போல்வதான காயாம்பூவினிடத்தா அய்வொப்புமைகாரணமாக விரும்பங்கொண்டு அதனையே கூந்தலிற்குட மார்பின்மீதம்பரப்பிவைத்துக்கொள்வ ரென்பதாம். ஏர்-அழகு; நேர்வன் றுநெத்து, உயமவுருபெனினுமாம். ஆய்ச்சியர் - கோபஸ் திரிகள், கதாப்பு-கூந்தல், சுணக்கு-மகளிர்தனங்கடிகற் பொன்னுரைபோற் சிறிதம்பெரிதமாகப்படருந்தேமல், பூவயின்-பூரியில்; பூ-வடசொல்; வயின்- ஏறுநுருபு. ஆல் - அகை. காயா என்ற மரத்தின் மலர் திருமாலின்மிறத் துக்குடையமையாலை. அப்பெருமானது "காயாம்பூவண்ணன்" என்ற திருநாமத்தாலும் உணர்க. 'இன்னிரை' என்றும், 'விட' என்றும் பாடமுண்டு.

(வேலைத்திறம்) நிலைந்த ஆபரணங்களைத் தரித்த மாதர்களது தாமரையரும்புபோன்றதனங்கள் அழகுதாலாலும் பொன்மயமானதொடியென்னும் வளையை யணிந்த பிள்ளைகள் ஓடிவந்து எறி வளையாடித்தலாலும் (பூசிய) செந்நிறமானசுத்தனங்கிலைத்த மார்பையும், பிரகாசமான ஆபரணங்களையும், ஆண்சிவகம்போன்ற (பிறர்க்கு) அச்சஞ்செய்யும் வலிமையையு முடையவனும் செல்வத்தின்பெருமையையுடையவனுமான கரிகாற்சோழராசன் தனது பணைவர்களையழித்தற்பொருட்டு எறிந்த வேலாயுதத்தைக்காட்டிலும் கொடியன காடுகள்; (அய்வரசனது) செங்கோலைக்காட்டிலும் குளிர்த்திருந்தன (இவனது) பருத்த மென்மையான தோள்கள் என்பது, இரண்டாவதுமேற்கோளின் பொருள். சோழன்கரிகாற்பெருவளத்தானைக் கடியலூர்உருத்திரங்கண்ணனார்பாடிய பாட்டினப்பாலையென்னும் பாட்டின் இறுதியடிகள் இவை. நேற்றுக்காட்டிற்குச்செல்லக்கொடங்கிய தலைவன் தனதுகொஞ்சைநோக்கி 'நெஞ்சே! யான் தலைவியைப்பிரித்து நின்னுடன்வாரேன்' என்று செல்வமுங்கிக்கூறிய வார்த்தையாகிய அப்பாட்டில், இவ்வடிகள்-செல்லக்கருதிய காடுகளின் கொடுமையை, அவன் வருதற்குரியனல்ல எனது இவனது மென்மையையும் விளக்கியன. 'மகளிர்முலைமுகமெச்சுவம்' என்றும், 'அரிமானன்' என்றும், 'திருமால்வளவன்' என்றும், 'தெவ்வர்க்கோக்கிய' என்றும் பாடமுண்டு. முற்றுக்கல்-தொழில்நிரம்புதல். முற்று இழை மகளிர்-உடம்புமுழுதும் அணிந்த ஆபரணங்களையுடைய மாத ரெனினுமாம், அரிமானன் தப்பு என்க. அணங்கு - நோயும், கொலையுமாம்.

கிராமியச்சொல் - இழிசனவழக்காகிய சொல்; கிராமியப்பொரு ளென்பதற்கும் இவ்வாதேகொள்க. க்ராம்யம் - வடசொல். இடக்கர்ச்சொல்-நன்மக்கண்முன்னிலையிற் சொல்லத்தகாத சொல்: இடக்கர்ப்பொரு ளென்பதற்கும் இவ்வாதேகொள்க; இதனை வடநூலார் அஸப்யமென்பர். 'நாகரிகவகையின்றிப்பொருளமைப்பின், சுவைபடவில்லை; ஆதலின், கிராமியவழக்கைச் சொல்லிலும் பொருளிலுந் தவிரவேண்டு மென்பது அவ்விடத்து உட்கருத்தென அறிக. கிராமியவழக்காகது-இழிசனவழக்கு; "காதலித்தே னுன்னை நான் காரிகையே நீயென்னைக், காதலியா தென்னோ கழுது" என்றித்திறத்தன கிராமியமாம். "மறுவிலாமதியொத்தமுகத்தினியும், நறுமலர்க்களையோனெனறுகாசகன், தறுகளுள நென்மாட்டு நின்மாட்டவன், கறுவிலா

மை கடவுள்கருணையே” என்றித்திறங்குதுவன நாகரிகவழக்கா மென்று உணர்க்; ‘இடக்கர்ப்பொருளதென்பது மோர் குற்றமுண்டு; அதாவது - அமங்கலம், அருவருப்பு, இலச்சை இயற்றைத் தருவது. இதற்கு - அரசனேசா, நானீசற்கடியேன். குயங்கண்டான் என்பன முறையே உதாரணமாம். இங்ஙனம் தோன்றும் இடக்கரே கடியப்படுமாயின், அதனேநேராயுணர்த்துவது குற்றமெனக் கூறவும்கேண்டிமோ?” என்ற தண்டியலங்கார சாரவாக்கியங்கள் இங்கு நோக்கத்தக்கன. தீண்டாமல் - சேராமல். சிறிதும் சம்பந்தப்படாமல். ‘பாடுவது’ என்றது, பாடவேண்டு மென்றபடி; ஒருவகையியல்கோள். (கக)

ந. டு மு கி சை.

௨௦. ஒழுக்கிசை பென்பது வெறுத்திசை யின்மை.

என்பது: ஒழுக்கிசையாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) ஒழுக்கிசையென்று சொல்லப்படுவது, வெறுக்கத்தக்கும் இன்ன விசை யின்றி வரத் தொடுப்பது; (எ - று.)

அது, “இமையவர்கண் மோலி யினை மலர்த்தாள் குடச் சமையந் தொறுநின்ற நையல் - சிமைய மலைமடந்தை வாச மலர்மடந்தை யெண்ணெண் கலைமடந்தை நாவலோர் கண்” எனவரும்.

(இ - ள். துணையாகிய மலர்போன்ற சீர்பாத்ததைத் தேவர்களெல்லாரும் (தங்கள்) முடிமேலேருகும்வண்ணம் பலவகைப்பட்ட சமயந்தோறும் புக்குந்ந் மடவாள், சிகரங்களையுடைய மலையாய் மகளும்மாய். நறுநாற்ற முடைய நாமரைமலர்மீது இருந்த சீதேவியுமாய். பலவகைப்பட்ட கலைகளையுடையளாகிய சரசுவதியுமாய் நாவிலுள்ள வலியோர் குக்குண்ணையிருப்பவள்; எ - று. மோலி - தலை. சிமையம் - மலையுச்சி. வாசம் - நாற்றம். மலர்மடந்தை - சீதேவி. மலைமடந்தை - பார்வதி.)

இனி, ‘இன்னொவிசை’ என்பது-மென்னையொழுக்கத்து வல்லொற்றடுத்து மிக்கதுபோலவும், அந்நடையொழுக்கத்து உயிரொழுத்தமித்துப் பொய்ந்நலம்பட்டு அறுத்திசைப்பதுபோலவும் வரும்.

அது: “ஆக்கம் புகழ்பெற்ற தாவி யிடன்பெற்றான் பூக்கட் குழற்கார் பொறைபெற்ற - மாக்கடல்குழ் மண்பெற்ற கொற்றைக் குடையாய் வரப்பெற்றெந் கண்பெற்ற வின்று களி” எனக் காண்க.

இவ்வாறு வேண்டார் இரண்டுநெறியாரும்.

(இ - ள். பெரியகடல்குழ்த்தலகத்தள்ளார் தங்கள் தவப்பலகைப்பெற்ற ஒப்பற்றகுடையையுடையதலைவனே! (நீ எங்களை யினைத்து) வந்தஇகனே, இன்று, சின்னுடைய புகழானது பெருக்கம்பெற்றது; தலைமகளாகிய இவள் உயிர்பெற்றாள்; இவளுடைய கார்போன்ற குழலானது மதுவையுடைத்தாகிய பூக்களின் பாரத்தைப்பெற்றது; எங்களுடைய கண்களும் செருக்குப்பெற்றன; எ - று. ஆக்கம் - பெருக்கம். ஆவி - உயிர். கள் - தேன். ‘குழற்கார்’ என்றது - கார்போன்ற குழ் வென்றவாறு. பொறை - பாரம். களி - செருக்கு.)

(கு - பு.) ஒழுக்கிசையை வடநூலார் ‘ஸுகுமாரதா’ என்பர். இது, கௌடர்க்கும் உடனாகும். இன்னொவிசை - இனியதல்லாதஓசை. ‘வெறுப்பாயிராமற் பிரியமாயிருக்கும்படியான ஓசை, ஒழுக்கிசையென்பபேர். இத்தற்கு முந்தியபாட்டுக்களே உதாரணமாகலாம். ‘வெறுப்பு-‘பூக்கட்குழற்கார்பொறை

பெற்ற' எனவும், 'உரறிற்றுநக்குமுதழ்' எனவும், சந்திவுகைமுதலிய காரணங்களால் தம்பட்டடோசைப்போற் காதுக்குஇனிமைபயவாதுவருவது' என்ற தண்டியலங்காரசாரம் இவ்வுத்தரோக்கத்தக்கது. இவ்வுத்தரணசெய்யுள், சரசுவிதிதோத்திரம். இதில், திரிமூர்த்தங்களுட் பிரமனது மனைவியான சரசுவதியையே திருமாலின் மனைவியான தருமகளின் சொரூபமாகவும், சிவபிரானதுமனைவியான பார்வதியின் சொரூபமாகவும் உபசரித்துக் கூறியுள்ளது; எல்லாச்சக்திச்சொரூபங்களும் ஏகமே யென்பது, ஒருகொள்கை. துணை - இரண்டு: உபயம்; ஒன்றோடொன்றொத்த தெனினுமாம். சமயம்-மதம். மலையரயன்-பர்வதராஜனுன இமயான். பூதேவி - இலக்குமி. கலை-கல்வி, சாஸ்திரம். நாவல்லோரா - நாவின் திறமுடையவர்; புலவர். மோலி = மொலி. 'சிமையம்மலேமடந்தை' என்றதன் உரை--'பலதலையையுடைய மலையுச்சியிலே பிறந்த கொற்றவை' என்றும், 'மலேமடந்தை-கொற்றவையாகிய வனதுர்க்கை' என்றும் சிலபிரதிகளிற் காணப்படுகின்றது.

இன்னாவிசைக்குக் காட்டிய உதாரணச்செய்யுள், பிரிந்த தலைவன் மீண்டிவந்தமை கண்டு மகிழ்ந்த தோழி அத்தலைவனேநோக்கிக்கூறியது. மண் - இடவாகுபெயர். பலன் - பயன். காரக்குழல் கட்டிப் பொறைபெற்றது என மொழிமாறுக. 'மண் பெற்ற ஒற்றைக்குடை' என்றதன் பொருள்--'உலகத்தைக் குளிரிவிக்குந்தன்மையை யுடைத்தாகிய மதிக்குடை' என்று சிலபிரதிகளி லுள்ளது. (௨0)

௩. உ த ர ம்.

உக. உதார மென்ப தோதிய செய்யுளிற்

குறிப்பி னொருபொரு னெறிப்படத் தோன்றல்.

என்பது: உதாரமாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) உதாரமென்று சொல்லப்படுவது, சொல்லப்பட்டசெய்யுளுள் சொற்பொருளினிற் அத்தன்குறிப்பினால் ஒருபொருள் நெறிப்பட்டதோன்றுவது; (எ - று.)

அது, "செருமான வேற்சென்னி தென்னுறந்தை யார்தம்

பெருமான் முகம்பார்த்த பின்ன - பொருநாளும்

பூதலத்தோர் தம்மைப் பொருணசையாற் பாராவாங்

காதலித்துத் தாழ்ந்திரப்போர் கண்." எனவரும்.

(இ - ள். பொருண்மேல்வைத்தஅவாவினாலே தாழ்வுவைத்திரப்போர் கண்களானவை, போரின்கண்வலியுடைத்தாகிய வேலையுடைய சென்னி யென்னும்பெயரையுடையானுமாய்த் தெரகின் கணுண்டாகிய உரந்தைப்பதி யார்க்குத்தலைவனுமாகிய சோழனுடைய முகத்தைப் பார்த்தபின்பு பூமண்டலத்துள்ளார்முகங்களைப் பொருள்விருப்பினற் பாரா; எ-று. மானம்-வலி. உறந்தை - உறையூர். சென்னி - சோழன். 'ஆம்' என்பது - அசைநிலை.)

இதனுள் 'உறந்தையார்கோமானே ஒருநாள் முகம்பார்த்த இரவலர் பின்னைப் பிறரைப் பொருள்சையாற் பாரா' எனவே, அவனே இரப்போர் வறுமைதீர்க்கொடுப்ப நென்னும் பொருள் குறிப்பினற் கொள்ளக்கிடந்த வாறு காண்க.

"அவிழ்ந்த துணர்விசைக்கு மம்பலமுஞ் சீக்கு

மகிழ்ந்திடுவார் முன்னர் மலருங் - கவிழ்ந்து

நிழறுழாம் யானே நெடுந்தே ரிரவி

கழறொழா மன்னவர்தங்கை" என்பதும் அது.

(இ - ள். தன்னுடைய நிழலைக் கவிழ்த்துதிதைக்கும் யானையினையும் நெடியதேரின்னையுமுடைய இரவிகுலத்துள்ளானுடைய பாதங்களைப் பணி

யாத் அரசர்களுடைய கைகளானவை; (உடுக்கவேண்டின், முடிந்ததுணிகளை யுடைத்தாகிய உடையின்) அவிழந்ததுணிகளைப் பின்பு முடியாகிற்கும்; (கிடக்கவேண்டின், ஊர்ப்புறத்து உண்டாகிய) அம்பலங்களைப் பற்றித் துடையா கிற்கும்; (உணவுவேண்டின்,) இடுவார்முன்னர்ச் சென்றின்று உள்ளத்து உவகையோடும் விரியாநிற்கும்; எ - று. 'இடுவார்முன்னர் உவந்து விரியும்' என்றதனால், இடாதார்முன்னும் உவகையின்றி விரியு மெனக் கொள்க. இசைத்தல் - முடித்தல். சீத்தல் - துடைத்தல். மலர்தல் - விரித்தல். கவழ்தல் - இறங்குதல். தழாவுதல் - சிதைத்தல். நிழல்தழாவுமாயானென்பது, நிழ றுமாயமானென யென விகார மாயிற்று.)

இஃது, இரண்டுநெறியார்க்கும் ஓங்கும்.

(கு - பு.) உதாரமென்பது - வடமொழிப்பெயர்; குறிப்பினால் ஓர் சிற ப்புவினைக்கும்பொருள் பெய்தது, இதன் இலக்கணம்: இது, இருதிருத்தாரும் ஆதரித்தது. இது, இலக்கணவிளக்கத்தில் 'சிறப்புடைமரபினுதாரம்' என்று சிறப்பித்துக்கூறப்பட்டுள்ளது; முத்தனாலும் அப்படியே பொருள்-செல் வம், சென்னியென்பது, சோமுன்பெயர்க்களிலொன்று; நிலைமைபற்றிவந்த பெயர். இவ்வதா ணசெய்யுளின் சோமுராசனது பெருவண்மை குறிப் பால் தோன்றுவது காண்க.

தன்நிழல்கண்டுநிறுத்தல், மதயானையின் இயல்பு. இரவி - சூரியன், சோமு ராசர், சூரியகுலத்தார். 'நெடுக்கேரிலி' என்றவிடத்து. 'நெடுமொன்றேர்க் கிள்ளி' என்றும் பாடமுண்டு; கிள்ளி - சோமுன்: மான் - குளிரை. துணி - ஆடைத்தண்டு. உடை - ஆடை. ஊர்ப்புறம் - ஊரின்வெளி. அம்பலம் - பொதுவிடம்.

(உக)

௭. உய்த்தலில் பொருண்மை.

உஉ. கருதிய பொருளைத் தெரிவுந் விரித்தற்

சூரியசொல் லுடைய துய்த்தலில் பொருண்மை.

என்பது: உய்த்தலில் பொருண்மையாமாறு உணர்த்தாகல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) கவிதன்னாற் கருதப்பட்ட பொருளை விளங்குதலிலிக்குஞ் சொல்லைச் செய்யுளுள்ளேயுடைத்தாய்ப் பிரித்தமொழிகூட்டியுணரக்கும் பெற்றியின்றி வரத் தொடுப்பது. உய்த்தலில் பொருண்மை; (எ - று.)

அது, "இன்றுமையான் மாசிலா வாண்முகங்கண் டேக்கற்றே வன்றி வீடவாவை யஞ்சியோ - கொன்றை யுளராவா றேடு மொளிர்சடையீர் சென்னி வளராவா நென்றே மதி" எனவரும்.

(இ - ள். உமையாளுடைய குற்றமற்ற ஒளியினையுடைத்தாகிய முக மண்டலத்தைக் கண்டு அதனுடைய நலனை ஆசைப்படுதலாலோ? அஃதன் றியே, (நீர் ஆபரணமாக அணிந்த) வீடத்தை யுடையபாம்பைக் கண்டு அதற்கு அஞ்சதலாலோ? கொன்றைமலர்களை யீர்த்துக்கொண்டு கங்கையாறுவிரை ந்துதிரியும் ஒளியோடுகூடியசடையையுடையீர்! இன்று உம்முடைய திருமுடி மேலுண்டாகியபிறையானது வளராதிருந்த காரணம் யாது? (சொலதலீ ராக); எ - று. 'கொன்றை' என்றது, ஆகுபெயரால் பூவை யெனக் கொள்க. உளர்தல் - கலக்குதல். சென்னி - சென்னியிலே யென விரிக்க. 'வளரா ஆறு' என்றது - வளராத தன்மை யெனக்கொள்க. மதி - பிறை.)

இனி, உய்த்துரைக்கும்பொருள் வருமாறு:—

“இன்றுமையான் மாசிலா வாண்முகங்கண் டேக்கற்றா வன்றி வீடவாவை மங்குறையுங் - கொன்றை

யுளராவா ரோடு மொளிர்சடைபீர் சென்னி
வளராவா நென்றோ மதி.”

‘இவற்றுள் ‘எதனோ’ எனச் சொற்கூட்டி யுமைக்கப்படும்.
இவ்வாறுவேண்டிவர் இரண்டினொழியாரும்.

(கு - பு.) உய்த்தலில் பொருண்மை. வடநூலில் ‘அர்த்தவ்யக்தி’ எனப்படும். இது, கௌடர்க்கும் உடன்பாடு. இதனை ‘பொருட்டெளிவு’ என்பர் வீரசோழியதூலையார். கருதியபொருள் புலப்படுத்தற்கு வேண்டிய சொல் லுடைமை, இதன் இலக்கணம். உய்த்தல் - சொற்களைவருவித்துச் சேர்த்தல். பொருண்மை - பொருளையுடைமை. கவிதன்னால் - கவியால். பெற்றி - தன்மை. உமையான் - பார்வதி. நலன் - அழகு. சிவபிரானை முன்னிலைப்படுத்தி, அப்பெருமானது சடையி லுள்ள பிறைசசந்திரன் வளராமையின் காரணத்தை விக்கறிப்பித்தலினாலியது. இச்செய்யுள். இதில், கருதிய பொருளைவிளக்குதற்கு வேண்டிஞ்சொற்களெல்லாம் வருவிக்கவேண்டாது அமைந்திருத்தல் காண்க. (உஉ)

அ. காந்தம்.

உங். உலகொழுக்கிறவா துயர்புகழ் காந்தம்.

என்பது, கந்தமாாமாறு உணர்த்துதல் நுகலிற்று.

(இ - பு.) ஒன்றனை உயர்த்துப்புகழங்கால் உலகநடையிறவாமல் உயர்த்துப்புகழ்வது, காந்தமாம்; (எ - று.)

அது, “ஒருபே ருணர்வுடனே யொண்ணிறையுந் தேடி வருமே துறவென்பால் வைத்த - வொருபேதை போதளவு வாசப் புரிசூழல்கும் வாண்முகத்துக் காதளவு நீண்டெலவுங் கண்” எனவரும்.

(இ - எ. யான்வருத்தத்தையுறும்வகையாகப் பேதைத்தன்மையை யுடையாளொருத்தி என்னுள்ளத்திடத்துவைத்த, பூவொடுகலந்த நறுநாற்றத்தையுடைத்தாகிய சுருண்டகுழலினையுடைத்தாய் ஒளியோடுங்கூடிய முகத்தின்கண் உண்டாகிய காதினெல்லையளவுஞ்சென்றும் நீண்டிதிரியுங்கண்களானவை, இக்காலத்து எனது ஒருதன்மையாயிருக்கப்பட்ட அறிவுடனே ஒள்ளிதாகியஒழுக்கமும் கெட வந்ததோன்றலின்றன. எ - று. வாள் - ஒளி. ஒருபேதை என்னுள்ளத்திவைத்த கண் எனக்கூட்டுக. ‘தேய’ என்பது, கெட வென்பதாம். எதமென்பது எதென நீன்று வருத்தமாயிற்று. ‘என்பால் வைத்த’ என்றது - என்னுள்ளத்து வைத்த என்றவாறு.)

இனி, கௌடர் சொல்லுமாறு:—

“ஐயோ வகலங்குல் சூழ்வருதற் காழித்தீர்
வெய்யோற் கணைகநான் வேண்மொற்—கைபரந்து
வண்டிசைக்குங் கூந்தன் மதர்விழிகள் சென்றலவ
வெண்டிசைக்கும் போதா திடம்” எனவும்,

(இ - எ. திரளாகப்பார்த்து வண்டிகன்பாடப்பெற்ற கூந்தலையுடைய ளுடைய அகன்றஅல்குற்பார்ப்பைச் சூழ்வருதற்கு, ஐயோ! ஆகாயப்பார்ப்பெல்லாம் ஒருபொழுதிருந்தகட்கும் ஒருகாற்றேரையுடையபலோனுக்குப் பன்னெடுநாள்வேண்டுவதாயிருந்தது; அதுவேயன்றி, இவளுடைய களிப்பையுடையகண்கள் சென்றும் நீண்டெலாவதற்கு என்னவகைப்பட்டதிக்குக்களுக்கு உண்டாகிய இடப்பாப்பும் போதாதாயிருந்தது; இஃது ஒருருவத்தன்மையிருந்தபடி யென்! எ - று. ‘ஐயோ’ என்பது - இரக்கக்குறிப்பு; இவ்விரக்கம் ஆதித்தன்மேலேற்றுக. ஆழி - தேர்க்கால். கை - திரள். இசைத்தல் - பாடுதல். கூந்தல் - கூந்தலையுடையான். மதர் விழி - களித்த விழி.)

“அங்கண்மா ஞாலத் தகல்விசம்பு முன்படைத்த
பங்கயத்தோ னந்நாளிப் பைத்தொழிதன் - கொங்கைத்
தடம்பெருக வோங்குமெனத் தானினையா வாறே
விடம்பெருகச் செய்யா வியல்பு” எனவும் வரும்.

(இ - ன். அழகியுடைத்தாகிய இடத்தையுடைத்தாய்ப் பெரிதாகிய உலகத்தின்மீது உண்டாகிய அகன்றவிசம்பை முன்புபடைத்த நான்முகன் அந்நாளில் இவ்வாகாயத்தை இடப்பரப்புண்டாகப்படையாத காரணம், பசும்பொன்னாற்செய்ததொழியையுடையாளுடைய முலைகள் புடைபாக்க வளர்ந்து மீதுயர்ந்தோங்கு மென நினையாதவாறே? (சொல்லுவீர்); எ-று. அம் - அழகு. கண் - இடம். மா - பெருமை. ஞாலம்-உலகம். ‘ஞாலத்து அகல்விசம்புபடைத்த’ என்பதற்கு - ஞாலத்தோடு அகல்விசம்பு படைத்த வெனவும் அமையும். இயல்பு - செய்தி.)

இவ்வாறு உலகநடையிறப்பப் புணர்ப்பதே சுவையுடைய தென வேண் றெவ் கௌடர்.

(கு - பு.) ‘காந்தம்’ என்பது, வடமொழிப்பெயர். ‘காந்தமாவது-உலக வியற்கைக்குஒத்துக்கூறுவது. இது, ஒருவரை ஒருவர் கண்டு அன்போடு உபசரிப்பதிற் பெரும்பாலும்வருவ தன்றி, வர்ணனைகளிலும்வரும்’ என்பது, தண்டியலங்காரசாரம். இது, காந்தியெனவும் படும். “ஆனாவழகினைக் காந்தி யென்கின்ற தது தரிழில், நானாவிதமாய் நடைபெற்றியலு நளிபுகழ்ச்சி, தானாபிடத்தினும்வார்த்தையின்கண்ணுந்தலைசிறந்து, தேனய்விதர்ப்பருக் குங்கவுடர்க்குந்திறப்படுமே” என்ற வீரசோழியமும். ‘காந்தியென்னும்உயிர் சிறப்புடைமையால், தனித்துஇலக்கணஞ்சொன்னு ரெனக்கொள்க’ என்ற அதுணரையுந் காண்க. வடநூலிலும் காந்தியென வழங்குகின்றது. உலக நடை இறவாமல்-உலகவியற்கை கடவாமல். பேதைத்தன்மை-“பேதைமையென்பது மாதர்க்கணிகலம்”, “நுண்ணறிவுடையோர்நூலொடுபழகினும், பெண்ணறிவென்பது பெரும்பேதைமைத்தே” என்றபடி மகளிர்க்குஉரிய தாகிய மடமை. ஒன் நிறை-சிறந்த நிறையென்னும் ஆடுஉக்குணம் நிறை - நெஞ்சுறுதி, மனஞ்சலியாமை. ‘ஒருபேருணர்வுடையேனுண்ணிறையும்’, ‘காதளவி’ என்பனவும் பாடம். தான்காதலித்த தலைவியின் வடிவத்தை உரு வெளித்தோற்றத்திற் கண்ட தலைவன் அவ்வடிவினது கண்களின் அழகில் ஈடுபட்டுக்கூறிய வார்த்தை, இவ்வுதாரணச்செய்யுள். இதில் உலகநடை யொத்திருப்பதுகாண்க.

ஒருகால் தேர் - ஒற்றைச்சக்கரமுடைய தேர். பகலோன் - சூரியன், பல்நெடுநான் - மிகப்பலநான். கூந்தல் - சினையாகுபெயர். செய்யுளில் ‘எண் டிசைக்கட்போதாதிடம்’ என்றும், அத்தற்கேற்ப உரையில் ‘எண்வகைப்பட்ட சிக்குக்களிலுண்டாகிய’ என்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

பங்கயத்தோன் - (திருமாவின் நாபித்) தாமரைமலரில் தோன்றிய வன்; பிரமன். “மானே யுனது வளர்கொங்கை விக்கத்தைத், தானேது மெண்ணாது தாமரையோன் - மீனையும், யானத்தை யித்தனையு மந்தமா கப்படைத்தான், ஞானத்தை யில்லான்போ னன்கு” இஃது, உலகிறந்த நன்பொருட்பொலிவு புகழ்ச்சியின்கணவந்தமையால், காந்தியென்னும் உயிராயிற்று. “வரைத்தோள்”. “தாமரைபுரையுங்காமர்சேவடி” என்றித் தொடக்கத்தனவெல்லாம் காந்தியா மெனக்கொள்க’ என்ற வீரசோழிய வுரை இங்கு நோக்கத்தக்கது.

உலகநடையிறப்ப-உலகவியல்புகடக்க. உலகவியல்புகடவாது ஸாமான் யமாகக்கூறுதலிற் சமக்காரமில்லை யென்றும், அதுகடந்து கூறுதலே சது ரப்பாடுடைய தென்றும் சொளடர்கருத்து. (உரு)

பா. வலி.

௨௪. வலியெனப் படுவது தொகைமிக வருதல்.

என்பது: வலியாமாறு உணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) வலியென்று சொல்லப்படுவது, தொகைச்சொல்தொடர்பு மிகத்தொடுப்பது; (எ - று.)

‘மிக’ என்றது - நிறப்புடையவாக எனக்கொள்க.

அது, “காணிமிர்த்தாற் கண்பரிவ வல்லியோ புல்லாதார்
மானனையார் மங்கலநா ணல்லவோ - தான
மழைத்தடக்கை வார்கழற்கான் மானவேற் கிள்ளி
புழைத்தடக்கை நால்வாய்ப் பொருப்பு” எனவரும்.

(இ - ன். காலம்வரையாது உபகரிக்கின்ற மேகம்போன்ற பெரிய கையையும் நீண்டிருக்கின்ற கழுலோடுகூடிய காலையும் வலிதாகிய வேலையுமுடையனாகிய சோழனுடைய, துளையைமுடைத்தாகிய பெரிய கையையும் நான் வரையு முடைய மலையாகிய வாரணம், தன்னுடைய தானை வலித்தால், அறுத்தன்மையையுடையன, நிகளத்தின் கண்ணையோ, பகைவராகிய அரசருடைய உரிமைச்சுற்றத்து மான்போன்ற விழியினையுடையார் கழுத்தில் நல்லநாளிற்றுடைய வலியையுமுடைத்தாகிய மகலக்கயிறல்லவோ? எ - று. வல்லி - விலங்கு. புல்லாதார் - பகைவர். தானம் - கொடை. வார்தல் - நீர்தல். கழல் - வீரக்கழல். மான வேல் - வலியவேல். புழை - துளை. தடக்கை - பெரிய கை. நால் வாய் - நான் வாய். பொருப்பு - யானை.)

இத்தனைசுருங்கத்தொடுத்தல் இன்னொன்று கௌடர் சொல்லு மாறு:—

“செங்கலசக் கொங்கைச் செறிசூறங்கிற் றீரடிப்பேர்ப்
பொங்கரவ வல்குற் பொருகயற்கட் - செங்கனியாய்க்
காருருவக் கூந்தற் கதிர்வளைக்கைக் காரிகைத்தா
மோருருவென் னுள்ளத்தே யுண்டு” எனவரும்.

(இ - ன். செம்மைநிறத்தையுடைத்தாகிய கலசம் போன்ற முலையை யும், செறிந்த சூறையையும், சிறிதாகிய அடியையும், பெரிதாகிய பாம்பின் படம் போன்ற அல்குலையும், பகைத்தெதிர்த்த கயலை யொத்த கண்ணையும், சிவந்தகொல்லைக்கனிபோன்ற வரையையும், கருமையாகிய நிறத்தையுடைய கூந்தலையும், ஒளியோடுகூடிய வளைகளையுடைய கையையும், அழகையு முடைத்தாயிருப்பதொரு வடிவம் என்னுள்ளம்விட்டு அகலாது; எ - று. பொங்குதல் - பெருமை.)

(கு - பு.) வலியை வடநூலார் ‘ஜஜஸ்’ என்பர். அது, தொகைநிலைத் தொடர்கன்புகுதியாய் வருவது. இது, கௌடர் மிகவும் ஆதரித்தது. தொகை நிலைத்தொடர்கள் - வேற்றுமைத்தொகை முதலியன; [நன்னூல் - பொது வியல் - கு - ௧0 - முதலியன பார்க்க:] மொழிகளினிடையே வேற்றுமையுருபுமுதலியன தொக்குநின்பன. தானமழை - தானஞ்செய்கிற நீர்ப்பெருக்குமாம். ஈற்றடியில், கை - துதிக்கை. நான் - தொங்கிய. நால் வாய் - விளைத்தொகை. நாலல் - தொங்குதல். வாரணம் - யானை. பொருப்பு - உவமவாகுபெயர். தானைவலித்தல் - காலவலியுழுத்தல். கால்சிறித்தாற் பரிவ வல்லிக்கண்ணே என மொழிமாறுக பரிவ - பலவிற்பால்வினையா லணையும்பெயர். ‘பரிவ’ என்றும் பாடமுண்டு. நிகளம் - விலங்கு. கண் - பூட்டுவாய். புல்லாதார் - சேராதவர். சோழராசனது யானை சினந்து காலை வலியுழுத்தால் அதன் விலங்கேயன்றிப் பகைவர்மனைவியாறுமங்கல

நாணும் அறுபடி பென்பது கருத்து; பகைவர் தவறாது அழிவ ரென்க. “இன்ன கலிகந்தத் திகல்வேந்தருண்டன்றோ, தென்னன் றமிழ்நாட்டைச் சீறியோ-சென்னி, யகனங்கா வுன்ற னயிராவதத்தி, னிகனங்கால்விட்டரினாவ” என்று ஒட்டக்கூத்தரும், “தென்னவன் றென்னர் பெருமான் றிறன்மதுரை, மன்னவன் கோக்களிற்றின் வல்லிக்கும் - பொன்னிநா, டாலிக்கும் வேந்தா மபய குலன்மகளிர், தாலிக்கு மொன்றே தலை” என்று புகழேந்தியாரும் பாடிய செய்யுள்களினும் இச்செய்யுளின்கருத்து விளங்குதல் காண்க. இச்செய்யுளில் ‘காளிமிர்த்தால்’ எனவும், ‘புல்லாதார்மானையார் மங்கலநாண்’ எனவும், ‘தானபொருப்பு’ எனவும் தொகைநிலைத்தொடர்கள் மிக்ருவந்தமை காண்க.

தொகைச்சொற்கள் இன்னும் அதிகமாகவரவேண்டு மென்பது, கௌடர்கோட்பாடு. அவர்காட்டும் உதாரணச்செய்யுளில், முதல்மூன்றடிகளும் ஒரேதொகைநிலையாய்வந்தன. ‘ஓசமென்னும்உயிர்-முழுதும்ஒருபதமாகத் தொகுத்த தொகையினையுடையது’ என்ற வீரசோழியவுரையையும் காண்க. செறிந்தகுறற்கு-(பருத்திருத்தலால்) ஒன்றோடொன்று நெருங்கியதொடை.

கௌ. ச ம ா தி.

உரு. உரியபொரு ளன்றி யொப்புடைப் பொருண்மேற்
றருவினை புணர்ப்பது சமாதியாகும்.

என்பது: சமாதியாமாறு உணர்த்துதல் முதலிற்று.

(இ - பு.) முக்கியப்பொருளின் வினையை ஒப்புடைப் பொருண்மேல் தந்துபுணர்த்துஉரைப்பது, சமாதியென்னும் அலங்காரமாக; (எ -று.)

‘சமாதி’ என்னுது ‘ஆதும்’ என்ற மிகையால். பெயரும் அவ்வாறு உரைக்கப்படும்.

அது, “அகலிரு விசம்பிற் பாயிருள்பருகிப்
பகல்கான் றெழுதரும் பல்கதிர்ப் பரிதி” எனவும்,

“விழித்த குவளைக் கழிப்போது வாக்கிய
கள் னுண்டு களித்த வண்டினம்” எனவும்,

“கன்னியெயில்,” “குமரிஞாழல்” எனவும்,

“கடுங்கை வயலுழவர் காலேத் தடிய
மடங்கி யரியுண்ட லீலம் - தடஞ்சேர்ந்த
நீளரிமேற் கண்படுக்கு நீணீ ரவந்தியார்
கோளரியே றிங்கிருந்த கோ” எனவும் வரும்.

இஃது, இரண்டுநெறியார்க்கும் ஒக்கும்.

இவற்றைக் குணவலங்காரமென்றுங் கூறுப.

அஃதேல், இன்னவிலக்கணமெல்லாம் முன்னையோர்மொழிந்தது, நடைபலபயின்ற வடமொழிக்கன்றே; செந்தமிழ்மொழியின்வந்தவாறு என்ன? எனின், —இதன்முதலுலகையெய்தஆசிரியர் உலகத்துச்சொல்லெல்லாம் சங்கிருதம், பாகதம், அவப்பிரஞ்சம் என மூன்றுவகைப்படுத்தி, அவற்றுள், சங்கிருதம் புத்தேளிர்மொழி யெனவும், அவப்பிரஞ்சம் பாமரசாதிகளாகிய இழிசனர்மொழி யெனவுங் கூறினார்: அதனாற், பிராகிருதம் எல்லாநாட்டு மேலோர்மொழியெனப்படும். அல்லதுஉம், பிராகிருதியென்பது இயல்பாகலான், பிராகிருதம்-இயல்புமொழி. அந்தப்பிராகிருதத்தைத் தற்பவம், தற்சமம், தேசியம் எனமூன்றுக்கினார். அவற்றுள், தற்பவம் என்பன-ஆரியமொழி திரிந்துஆவன; அவை, பாவம் - பாவம் எனவும், ‘நிதியந்துஞ்சம்’ எனவும்,

‘தகநான் தெய்திய பணைமரு ணேன்றான்’ எனவும் வரும். தற்சமம் என்பன - ஆரியச்சொல்லும் தமிழ்ச்சொல்லும் பொதுவாய்வுருவன; அவை - குங்குமம், மூலம், மலயமாருதம் என்பன. தேசியம் என்பன - அவ்வந்தரீர், டார்ஆட்சிச்சொல்லையாய்ப் பிறஃபாடைநோக்காதன; அவை - நிலம், நீர், தீ, சோறு என்பன. இவற்றைச் செய்யுட்சொல்லெனத் தமிழ்தூலாரும் வேண்டினு ராகலின், இவ்வாறான தமிழ்ச்சொல்லெல்லாம் பாகத்மெனப் படும். அச்சொற்களாலியற்றப்படும் எல்லாக்கவிக்கும் அவ்வலங்காரமனைத் தம் உரிய வாகலின், ஈண்டு மொழிபெயர்த்து உரைக்கப்பட்டன.

(கு - பு.) ஸமாதி யென்பது, வடசொல்; ஒருபொருளினிடத்து மற்றொரு நின்றதன்மையை நன்குஆரோப்பிப்பது. ‘இது, இருதிற்றதார்க்கும் ஒப்பு. கவிஞர் கவினைச் சமதகரிக்க இது பெரியதோர்கருவியாம்’ என்பர், தண்டியலங்காரசாஸ்திரமுடையார். தந்த புணர்த்து உரைத்தல் - கொணர்த்துசேர்த்துச்சொல்லுதல். (தன்னையொழிந்த நான்குபூதமும் தன்னிடத்தே) அகன்றுவிதித்தருக் காரணமாகிய பெரிய ஆகாயத்திடத்தே (தோன்றிப்) பரந்தஇருளாவிழுங்காறின்று (மறைந்த) பகற்பொழுதை உலகத்தே தோற்றுவித்து எழுதலேசெய்யும் பலகிரணங்களையுடைய சூரியனென்பது, முதலுதாரணத்தின் பொருள்; அம்மேற்கோளில். உயர்திணைக்குரிய பருகுதல் காலுதல் என்ற வினைகள் அஃறிணையாகியசூரியமண்டலத்தின் மேலேற்றிக்கூறப்பட்டவாறு காண்க. கழியினிடத்தேமலர்ந்த குவளைமலர்கள் வார்த்த தேனையுண்டு களிப்புக்கொண்ட வண்டுகளின் கூட்ட மென்பது, இரண்டாவது உதாரணத்தின் பொருள்; அம்மேற்கோளில், பிராணி கட்டுரிய விழித்தல் வார்த்தல் என்ற வினைகள் குவளைமலர்மேலேற்றிக் கூறப்பட்டன.

கன்னி எயில் - உறுதிலிலுஞ் சயாத மதில்; எவருந் தொடவொண்ணாத பாகுதலையுடைய மதில்; இளமன்கையர்க்குரிய கன்னித்தன்மை, மதில்மேலேற்றிக்கூறப்பட்டது. குமரி ஞாமல் - இளமையையுடைய குங்குமமாம்; மகளிர்க்குரிய குமரித்தன்மை, மாத் தின்மேலேற்றிக்கூறப்பட்டது. ‘குமரிஞாயில்’ என்ற பாடத்துக்கு - உறுதியுயிராத ஞாயிலென்னும் மதி லுறப் பென்பது பொருள். இவையிரண்டும், ஒப்புடைப்பொருளின்மேற் பெயர்புணர்த்த சமாதி. பெயர் - பெயர்ச்சொல். மிகையை ‘அதிகவசநம்’ என்பர்.

வலிய கைகளையுடையராய் வயலிற்பயிர்த்தொழில்செய்கின்றவரது காலைத் தடுக்கியதனால் மடங்கி அறுபட்ட கருங்குவளைக்கொடிகள் அவர்களாற் களைந்தெறியப்பட்டு வரப்பிற்சேர்ந்து நீண்டநெற்றாளிகளின்மீது மலர்களினிதழ்குவிற்திருக்கப்பெற்றமிக்களீர்வளப்பமுள்ள அவந்திராட்டி லுள்ளார்க்கு வலிய ஆண்சிங்கம்போன்ற தலைவன் இங்கிருந்த இவ்வரசன் என்பது, செய்யுளின் பொருள். ‘என்றதனுள், கண்ணுடையவற்றின்பக்கலுள்ள உறங்குதல்தொழிலைக் கண்ணில்லாத குவளையின் கண் உலகிற்கொக்கப்பணர்த்தமையால், சமாதியென்னும் உயிரியற்று’ என்பது, வீரசொழியவுரை. ‘காலி த்மடிய’ என்றும், ‘இவ்விருந்தகோ’ என்றும் பாடமுண்டு.

இவற்றை - செறிவு முதலிய பத்தையும். ஒருவனுக்குள்ள தின்மை இளமை முதலிய தேககுணங்களும், தயை தைரியம் முதலிய ஆத்மகுணங் களும் அவனைவிளக்குவதுபோல, இக்குணங்களும் காலியத்தைவிளக்குகின்றன என்பதாம். இக்குணங்களில்லாக்கவிகளில் உவமைமுதலிய அலங்காரங் களும் விளங்கா, இளமைநீங்கிய உடம்பில் ஆபரணங்கள் விளங்காமையோ

வென்ப' என்ற தண்டியலங்காரசாரம் இங்குநோக்கத்தக்கது. இக்குண வலங்காரங்கட்கும், மேற்கூறப்படும் பொருளணிசொல்லணிகட்கும் வேறு பாடு:—தொடைகளைப் பற்றியின்றி காப்பியத்திற்குஅழகுசெய்வது குணம், சொல்லையும் பொருளையும் பற்றியின்றி அழகுசெய்வது அணியெனச் சிலர் கூறினர். குணங்கள் இளமைமுதலியனபோல ஒற்றுமையுடையதென்றும் அழகுசெய்வன; அணிகள் கடககுண்டலாதிக்களைப்போல வேற்றுமையுடையதென்றும் அழகுசெய்வன என்று சிலர் கூறியுள்ளனர். காப்பியத்திற்கு அழகுசெய்வன குணங்கள், அதற்குஅதிகையத்தைசெய்வன அணிகள் எனப் பிறருரைத்தனர்' என்று தண்டியலங்காரசாரத்திற்காண்க.

மேற்காட்டிய பத்துக்குணங்களும் வைதர்ப்பர்க்குஉடன்பாடு. கௌடர்க்கோ, ஒழுக்கை உதாரம் உய்த்தலில்பொருண்மை வலி சமாதரி என்ற ஐந்தாம் உடன்பாடும், அவற்றில் வலி மிகவிருப்பமுமாம்; செறிவு தெளிவு சமரிவை, காந்தம் என்ற நான்கும் கௌடர்க்குஉடன்பாடன்று; இன்பத்திற்கு சொல்லின்பம் கௌடர்க்குஒருசார்புடன்பாடு. பொருளின்பம் கௌடர்க்கு முழுதும்உடன்பாடு எனத் தொகுத்துணர்க. உதாரம் - கொடை, பெருமை, கம்பீரம். காந்தம் - மகிழ்விப்பது. பிறவற்றிற்குக் காரணம், முன்கூறியவாற்றால் விளங்கும்.

இதன் முதலால் - காய்யாதர்ஸமென்னும் வடநூல். அதுசெய்தஆசிரியர் - ஆசார்யத்தண்டி. சங்கிருதம் - ஸம்ஸ்கிருதம். பாகதம் - ப்ராக்ருதம். அவப்பிரஞ்சம் = அப்பிரம்ஸம். புத்தேளிர்மொழி - தேவபாவை. 'பாமரசாதிகளாகிய' என்றவிடத்து, 'அபாசாதிகளாகிய' என்றும், 'ஆரோதிகளாகிய' என்றும், 'இதரோதிகளாகிய' என்றும் பிரதிபேதமுண்டு. 'எல்லாநாட்டு மேலோர்மொழியெனப்படும்' என்பதற்குடாக 'எல்லாநாட்டினரும்எல்லாரும்வழங்கும் இயல்புமொழி யென்பது விளங்கிற்று' என்று சிலபிரதிகளிலுளது. தற்பவம் = தத்பவம்; ஆரியத்திற்கேயுரிய சிறப்பெழுத்தாலும், ஆரியத்திற்குத் தமிழிற்கும் பொதுவும் ஆரியத்திற்குச்சிறப்பு மாகிய ஈரெழுத்தாலுமாகித் திரிதல்முதலிய விகாரம் பெற்றுத் தமிழில் வந்த வழங்கும் வடசொற்கள். தற்சமம் = தத்ஸமம்; ஆரியத்திற்குத் தமிழிற்கும் பொதுவாகவுள்ள எழுத்தாலாகி விகாரமின்றித் தமிழில்வந்து வழங்கும் வடசொற்கள். ஆரியமொழி - வடசொல், ஸம்ஸ்கிருதப்பதம். 'ரிதியம் துஞ்சம்' என்பதற்கு - செல்வம்நிலைபெற்ற என்பது பொருள். தச நான்கு எய்திய [நான்கு தசம் எய்திய] - காந்தப் பிராயமானதும். பணை மருள் நோன் தான் - (காண்பவர்) முரசுமென்று மயங்கும்படியான வலியகால்களையுடையதுமாகிய என்று யானைக்கு அடைமொழி. பாபம், ரிதி, தஸ என்ற வடசொற்கள் திரிந்தன. இவற்றைச் செய்யுட்சொல்லெனத் தமிழ்நூலார் வேண்டினமையை, தொல் காப்பியத்துச் சொல்லதிகாரத்து எச்சவியலில் "இயற்சொல் திரிசொல்திசைச்சொல் வடசொலென், ரினைத்தே செய்யு ளீட்டச் சொல்லே" என்ற தனாற் காண்க.

(உரு)

இவ்வியலுக்குப் புறனடை.

உக. இயன்ற செய்யுட் கியைந்த வணியெலாம்
முற்ற வுணர்த்தும் பெற்றிய தருமையிற்
காட்டிய நடைநெறி கடைப்பிடித் திவற்றொடு
கூட்டி யுணர்த லன்றோர் குணனே.

என்பது: இச்சொல்லப்பட்ட அலங்காரங்கட்கெல்லாம் புறனடை யுணர்த்துதல் நுதலிற்று.

(இ - பு.) உலகத்துநிலைபேறுடைய செய்யுளைத்திற்கும் பொருந்திய அணிவேறுபாடெல்லாம் ஒழிவின்றியுணர்த்துந்தன்மை அரிதாகலான், காட்டப்பட்டஒழுக்கநெறியேபற்றுக்கோடாகஇவற்றோடுகூட்டிக்கொண்டுணர்தல் முற்றக்கற்றோரதுபெற்றியாம்; (எ - று.)

என்பது: மாங்கனியும், தீம்பாலும், வருக்கைச்சுளையும், சுருக்கரையும் தம்முள்வேறுபட்டசுவையவெனினும் கூறுவது மதுரமென்றன்றே? அது போல, எழுத்தச்செறியும், சொற்செறியும், பொருட்செறியும் செறிவென்றேசெப்புவதல்லது பிரிதொருவகைபேசிற்பெருகியஅகலமுடைத்தாமாகலின், அவையெல்லாம் உய்த்துணர்ந்துகொள்க. ஒழிந்தனவும் அன்ன.

(கு - பு.) வருக்கைச்சுளை - பலாச்சுளை. ஒழிந்தனவும் அன்ன-பிறவும் அத்தன்மையன. 'இவ்வளவால் யாதுகூறியதோவெனின்,—பொருள்எளிதில்விளங்கத்தக்கதாய்ச் சொல்வன்மையில்லாததாய் விளங்குகின்ற மிகக் கில்லாதநடையொன்று உண்டு: அது வைதர்ப்பமெனப்பெயர்பெறு மெனவும், பொருளழுத்தமுஞ் சொல்வன்மையு முள்ள மிகக்கானநடையொன்று உண்டு: அது கௌடமெனப்பெயர்பெறு மெனவுங் கூறியதாயிற்று. எந்நடைக்கும் ஒசையுடைமையும் ஆழமுடைமையும் இருத்தல்வேண்டும். இவ்விரண்டுவகையுங்கலந்தநடை பாஞ்சாலமெனப்பெயர்பெற்றதொன்றுளதெனப் பிறர் கொண்டிருக்கின்றனர். உண்மை நோக்கின், அங்ஙனம் ஒன்றேயன்று: சிறிதுசிறிதுவேற்றுமையுடையபலநடைகளுமுள. அவற்றையெல்லாம்விளக்கிக்கூறுதல், மிக்கஅருமைஆதலின், குணங்களின் ஒப்புமைநோக்கி இவ்விரண்டிலடக்கிக்கொள்க' என்பது, தண்டியலங்காரசாரம். பாஞ்சாலீ, மாகநீ, ஆவந்திகா, லாடி, வைதர்ப்பீ, கௌடி என நெறியூறு கூறினாறு முளர். 'எற்றசெய்யுட்டு' என்பதும் பாடம். (உசு)

போதுரியல் முற்றிற்று.

கசு-ஆம்பக்கம் உரு-ஆம்வரியில்-வடமொழிக்கு' என்றதன்பின் 'உரிய' என்பது சேர்த்துப்படிக்க.

